



## Zmena letného času na zimný čas

Nedeľa, 30. októbra 2016.  
čas meníme z 3.00 na 2.00

## Bratislava zákon o miestnom poplatku potrebuje

Má poplatok za miestny rozvoj patriť mestu alebo mestským časťam? A prečo? Odradí investorov a predraží nové byty? Nielen tieto otázky sme kládli petržalskému starostovi Vladimírovi Bajánovi a poslancovi Milanovi Vetrákovovi.

strany 12 - 13

### LM-servis ...na detalle záleží.

- kompletná rekonštrukcia interiérov a bytových domov
- brány, okná
- DEK systém
- dlažby, stropy, maľby



0917443003 • [www.LM-servis.sk](http://www.LM-servis.sk)



## Spolupráca pre pohyb

Ihrisko v areáli Základnej školy Nobelovo námestie je ďalším príkladom dobrej spolupráce silnej celoslovenskej spoločnosti a samosprávy.

Multifunkčné ihrisko s umelým trávnatým povrchom, na ktorom si žiaci budú môcť zahrať futbal, hokejbal, volejbal aj hádzanú, vybudovala Nadácia Slovenskej sporiteľne. Mimo vyučovacích hodín bude ihrisko k dispozícii obyvateľom z blízkeho okolia.

Cieľom Nadácie slovenskej sporiteľne je podporovať mladých ľudí v ich športových aktivitách a návykoch, ako aj priniesť kvalitnú hraciu plochu pre miestne komunity prostredníctvom budovania exteriérových multifunkčných ihrísk v areáloch základných škôl. „Šport posilňuje telo i ducha, vedie k disciplíne, vytrvalosti, posilňuje sociálne vzťahy. Preto Nadácia Slo-

venskej sporiteľne už dlhodobo podporuje rozvoj športu detí a mládeže na celom Slovensku. Máme radosť z toho, že ďalšie, už 25. multifunkčné ihrisko, ktorého výstavbu sme podporili, prispeje k rozšíreniu možnosti športovania v Petržalke,“ uviedla Danica Lacová, správkynia Nadácie Slovenskej sporiteľne.

Riaditeľka školy Valéria Fogašová pripravila slávnostné otvorenie ihriska spolu so žiakmi a učiteľmi, ktorí si na túto príležitosť pripravili pestrý program a spoločne upiekli perníkové srdiečka ako podakovanie za rozšírenie možností športovať.

Pokračovanie na strane 2 ▶



SME TU PRE VÁS UŽ 20 ROKOV

## MOTOR PARTNER, s.r.o.

Panónska cesta 22, 851 04 Bratislava | Tel.: 02 6353 4444-5  
E-mail: [predaj@motorpartner.sk](mailto:predaj@motorpartner.sk) | [www.motorpartner.sk](http://www.motorpartner.sk)

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



NOVÝ SLOVENSKÝ CITROËN C3

► Pokračovanie z titulnej strany

## Spolupráca pre pohyb



Pre nepriaznivé počasie sa predstavenie aj so slávnostným výkopom starostu Vladimíra Bajana a predsedu správnej rady Štefana Mája odohralo v telocvični a až potom sa spoločne s členmi správnej rady Štefanom Frimmerom, Petrom Krutilom a správkynou nadácie Danicou Lacovou presunuli na odovzdávanie ihrisko. Spoločnosť FUNNY SPORT SLOVENSKO, s.r.o., ktorá ihrisko vybudovala, darovala škole navyše rôzne lopty, aby si ihrisko mohli hneď užívať.

„Nadácia za uplynulé roky postavila 24 ihrísk, naše je však prvé na území Bratislavy. Určené je

predovšetkým žiakom, ale po vyučovaní si tu môžu zahrať kolektívne loptové športy aj Petržalčania,“ dodal starosta Vladimír Bajan a poďakoval nielen nadácii. Športovať teda môžu všetky deti, mládež a celé rodiny žijúce v okolí Nobelovho námestia. Ihrisko je možné využiť na kolektívne športy, ako sú hokejbal, malý futbal, volejbal či hádzaná.

Celková hodnota multifunkčného ihriska je 47 99 eur. Hracia plocha má rozlohu 600 m<sup>2</sup>, čo je dostatočný priestor pre väčšinu z populárnych kolektívnych športov.

(tod)

foto: (mp)



## Užili sme si jablkové hody

Súčasťou SeniorFestu bol aj 2. ročník Jablkového hodovania (predtým Jablkobranie), ktoré zastrešuje Malokarpatské osvetové stredisko. Petržalka sa tak pridala k ďalším mestám a mestským častiam Bratislavského samosprávneho kraja.

Samotný názov podujatia napovedá, že v hlavnej úlohe boli jablká. Seniori najmä z denných centier súťažili

o najchutnejší koláč, kresťanskí seniori predviedli, ako sa z jablák dajú vytvoriť napríklad vtáčiky, ľudoví umelci z toho

typického ovocia zhotovili suveníry, deti výkresy s prázdnu fľašou „plnili“ odťažkami jablák, resp. rôznych chutných výrobkov z nich.

Koláčmi, nátierkou a jablkovicou z vlastnej dielne prispel aj petržalský starosta Vladimír Bajan.

Porota v zložení poslankýň Olgy Adamčiakovej a Ivany Antošeovej a kuchára Mariána Čentéša sa napokon zhodla, že najchutnejší koláč napiekla Eva Kubíková, druhé miesto obsadila Valéria Balúchová a tretie Mária Kostelníková. Za najkrajšie výrobky z jablák označili tie z dielne Ruženy Slobodovej.

O dobrú náladu sa počas celého hodovania starfolklórny súbor Ekonóm.

(tod)

foto: (mp)



## Maléry pána účtovníka...

Peniaze a politická zodpovednosť. To sú dva kľúčové piliere vyjadrení primátora Bratislavy. A pritom je to práve on, kto z neschopnosti svojej a ním riadeného magistrátu urobil politický problém o peniazoch. Hra na dobrého primátora a zlých starostov však už, zdá sa, nepresvedčí nikoho.

Ťo, na čo poukazujú starostovia, mimochodom nielen oni (stačí sledovať rokovania mestského zastupiteľstva, kde sa dajú vypočúť hlasy nielen poslancov, ale aj obyvateľov), je absolútny diletantizmus a amaterizmus v agendách, ktorých sú v kompetencii mesta. A ten spôsobuje problémy v riadení mesta a komplikuje aj činnosť mestských častí. Samozrejme, s dopadom na Bratislavčanov! A príkladom je hneď niekoľko: končí sa zmluva so Siemensom ohľadom verejného osvetlenia, mesto nekoná... budeme sa báť večer vyjsť von? Roky je na stole problém náhradných nájomných bytov, mesto nekoná... doplatí na to každý Bratislavčan, lebo zo spoločného rozpočtu budeme musieť prispievať na nájomné v reštituovaných bytoch? Bude Bratislava horúč-

kovito stavať aj tam, kde to nikto nechce? V meste sa síce rekonštruujú cesty, kompetentní však zabudli na opätovné domalovanie priechodov pre chodcov – budeme tu mať opäť dopravné nehody s úrazmi či nebudaj úmrtiami? Mimochodom, viete, akej odpovede sa mi dostalo, keď som tento problém chcel ako starosta riešiť na magistráte? Majú so mnou zákaz hovoriť! Pán primátor skrátka na ľudí kašle – to je preklad tohto správania sa...

### Kde tu vidíte peniaze a politiku, pán primátor?

A ešte k miestnemu poplatku za rozvoj, o ktorom síce v blopu pán primátor píše, že sa chce férovo dohodnúť o férovo rozdelení medzi mesto a mestské časti, v materiáloch, ktoré predkladá do zastupiteľ-



stva, však o žiadnom delení nehovorí a chce plný výnos len pre seba – asi na plnenie svojich politických cieľov... Opäť ale vôbec nejde o peniaze, ale o princíp – sám zákon predpokladá, a aj preto vznikol, aby pomohol riešiť dopady novej investičnej výstavby v lokalite, ktorú táto výstavba zaťaží. Takže je logické, že podľa názorov starostov by mali byť mestské časti tie, ktoré budú rozhodovať o tom, čo sa z tohto poplatku bude realizovať. Stavebné úrady posudzujú jednotlivé stavby, týždne zvažujú a hodnotia aj dopad tej - ktorej stavby na okolie. Treba novú škôlku, detské ihrisko, park či

novú zastávku MHD? To nie je o peniazoch, to je o odbornej robote, ktorú už roky vykonávajú mestské časti vo svojich agendách poznajúc špecifiká každej lokality. Ak investor postaví bytovku v Petržalke, ako zmierni situáciu v okolí, ktoré by možno potrebovalo novú križovatku či chodníky alebo škôlku, zastávku MHD v Rači alebo nový park v Ružinove? To nie je o tom, ako „vypáliť“ investora o ďalšie peniaze a naplniť mestskú kasu, ale o tom, aby sme, tak ako to ukladá zákon, zmiernili dopad tej - ktorej stavby na jej konkrétne okolie a tam bývajúcich ľudí! Čo je na tom politické? Napo-

kon, tento model uvažovania starostov potvrdzujú aj stanoviská odbornej verejnosti...

Na primátora hlavného mesta je dosť málo chváliť sa domčekom na strome (jedine ak to pán primátor chápe ako riešenie náhradných bytov), namalovaným zábradlím či odstraňovaním žuvačiek z dlaždíc... Je potrebná koncepčná práca, vnímanie súvislostí a pohľad aj niekoľko rokov dopredu – a to v prostredí spolupráce, spoločného nasadenia a čo najbližšie k obyvateľovi. Toho však súčasný primátor Bratislavy zjavne nie je – napriek svojim deklaráciám – reálne schopný. Hlavné mesto sa nedá manažovať a rozvíjať len blogmi a fotkami na facebooku či tlačovkami len s vybranými novinármi. Bratislava potrebuje viac...

Vladimír Bajan,  
starosta Petržalky

foto: (pm)



## Keď sa sily spoja, riešenie sa nájde

Terasy sú problémom, s ktorým sa Petržalka potýka už niekoľko rokov. Rokmi schádzali, „vychodili“ sa a volajú po obnove. Lenže – kto ich má opraviť? Vlastnícke vzťahy sú často neisté, preto je problémom označiť niekoho, kto by sa mal o ne starať.

Sú však aj terasy, kde je síce vlastníctvo jasné, ale na rekonštrukciu chýbajú peniaze. Každý problém má ale riešenie. Keď niečo nemôže zaplatiť jeden, treba spojiť sily. A práve takýto pilotný projekt spolupráce a finančnej spoluzodpovednosti v Petržalke odštartoval.

V roku 2015 Bytové družstvo Petržalka (BDP) požiadalo mestskú časť o poskytnutie

príspevku na udržiavacie práce terasy zo severnej strany bytového domu na Rovniankovej 2-4. Je súčasťou PTV (pristavanej technickej vybavenosti územia) v súkromnom vlastníctve majiteľov garáží, ktoré spravuje BDP. Má 42 spoluvlastníkov. Strecha garáží tvorí vlastne terasu, slúži na zabezpečenie prístupu a zásobovania bytov a polyfunkčných prevádzok bytového domu a po-

hy ostatných obyvateľov resp. návštevníkov Petržalky.

Preto sa mestská časť dohodla s bytovým družstvom na spolupráci na jej oprave. Koncom septembra bola podpísaná zmluva medzi BDP, mestskou časťou a zhotoviteľom na spoločnú opravu terasy. BDP prispieje na opravu čiastkou 78 759,96 € a mestská časť uhradí 61 246,72 €.

Na ploche 850 m<sup>2</sup> odstránia pôvodnú skladbu terasy od nášlapnej vrstvy až po hydroizoláciu. Asfaltový povrch bude nahradený cestným betónom, pri vstupoch do objektu budú osadené štrbinové žľaby a nanovo bude tiež urobený styk terasy s múrmi bytového domu.

Všetky zúčastnené strany zároveň prosia obyvateľov príslahých domov o zhovievavosť pri dočasnom obmedzení pohybu a o tolerovanie zvýšenej hlučnosti. (sp)



## Záver dostihovej sezóny

Posledná októbrová nedeľa je v Starom háji venovaná epilógu dostihovej sezóny 2016 na Slovensku s hlavnými dostihmi o Veľkú októbrovú cenu (rovina I. kategórie na 2 000 m).

Celkovo je na programe spolu deväť rovinových a prekážkových dostihov. Pripravený je aj sprievodný program – k rozlúčkovému gulášu, ktorý sa bude návštevníkom rozdávať zadarmo, zahrá country skupina K.S.V. BAND,

pre neúspešných stávkujúcich je zberovanie nevýherných tiketov o pivo a pre tých najmenších obľúbené vozenie detí na koníčkoch.

Na záver nedele sa za účasti prihlásených dostihových jazdcov, trénerov, ošetrovateľov



koní a externých spolupracovníkov pobeží Starohájska tisícka, na ktorej si svoju kondíciu na 1 000 m zmerajú muži aj ženy spoločne. Neváhajte a prídte ich povzbudiť! **Začiatok je o už 12. hodine!**

(upr)

foto: archív PN



## Za Michalom Kováčom

Správa o úmrtí Michala Kováča, prvého prezidenta modernej Slovenskej republiky, zasiahla aj petržalskú samosprávu. Aj mňa osobne. Ako poslanec slovenského parlamentu som mal možnosť a česť s ním viac rokov spolupracovať. Absolvoval som s ním niekoľko desiatok oficiálnych aj neoficiálnych rokovaní a stretnutí. Veľmi rád si spomínam na oficiálnu návštevu Nemecka. Našu delegáciu viedol pán Kováč, ja, ako najvyšší zástupca parlamentu v delegácii, som mal za úlohu pri obede debatovať s manželkou nemeckého prezidenta, pani Weizsäckerovou. S pánom Kováčom sme večer predtým sedeli nad vhodnými témami – rodina, kultúra, ale napr. aj kone... Bol to veľmi príjemný rozhovor... Z celého jeho vystupovania v Nemecku bola zrejma nielen vysoká profesionalita a obhajovanie slovenských záujmov, ale aj jemu vlastná nobles a ľudskosť. Počas desiatich rokov môjho pôsobenia v parlamente sa táto návšteva do mojej pamäte vryla asi najvýraznejšie. Možno k tomu prispelo aj to, že som mal možnosť v lietadle hovoriť aj s pani profesorkou Kováčovou, prezidentovou manželkou, u ktorej som na vysokej škole robil poslednú skúšku pred štátnicami.

Už trochu s nostalgiou spomínam na jeho návštevu Petržalky v roku 1995 a na krst nového miestneho periodika, ktoré si pod názvom Petržalské noviny už viac ako 20 rokov pravidelne nachádzajú vo svojich poštových schránkach všetci obyvatelia Petržalky. Možno práve preto, že jeho krstným otcom bola taká silná osobnosť, ktorá vždy stála na strane samosprávy, aj Petržalským novinám sa, zatiaľ, darí prežívať aj v turbulentných časoch.

Som presvedčený, že život a aktivity Michala Kováča sa natrvalo zapíšu do dejín nášho mladého štátu a aj do dejín novej slovenskej samosprávy. Pamätám si totiž, ako nekompromisne zastával právo samosprávy na vlastnú a nezávislú existenciu a aj napriek mnohým útokom na neho, od svojich názorov nikdy neustúpil.

Určite natrvalo zostane aj v povedomí občanov Slovenskej republiky, vrátane mnohých Petržalčanov a aj vďaka jeho pričineniu sa môže mestská časť rozvíjať v prospech väčšiny jej obyvateľov.

Je mi ľúto, že už medzi nami nie sú takí ľudia, ako pán Michal Kováč, lebo aj dnes by s ním bolo o čom diskutovať. Táto rozbúrená doba by totiž potrebovala počúvať práve takýchto ľudí.

Češť jeho pamiatke!

Vladimír Bajan,  
starosta

## VOLNÉ pracovné miesta pre opatrovatelky.

Kvalifikujte sa kurzom a zamestnajte sa v Agentúre VaV Slovakia.



Rakúsko – Nemecko aj pre začiatočníkov. Zabezpečíme vám tiež kompletný servis.

VaVslovakia.sk / 0917 109 507



Všetky podstatné služby pre vaše podnikanie vybavíte na jednom mieste:

- Účtovné služby
- Mzdové služby
- Sídlo pre Vašu spoločnosť
- Právne služby
- Administratívne služby

Garantujeme odbornosť, lojalitu, diskretnosť.

Zavolajte nám a dohodnite si stretnutie 0905 981 873  
www.accsol.sk

## Inzercia

Riadkovú inzerciu prijímame iba osobne v redakcii PN. Platba v hotovosti.

■ **JÁN POLÁK** - vodoinštalácie, údržba.

Tel.: 0905 627 321

■ **KÚPIM AUTO**

Tel.: 0903 416 726

■ **KÚPIM** havarované auto.

Tel.: 0903 818 122

■ **GLAZUROVANIE VANÍ**

Tel.: 0905 983 602

**ŠKOLSKÁ JEDÁLEŇ** pri ZŠ

Holíčska 50 prijíma do TPP vyučenú kuchárku a pomocnú silu do kuchyne. Informácie na t. č.: 02/ 6382 7103

## ♥ Zosobášili sa

## Matričný úrad Bratislava-Petržalka

30. 9. 2016

Ladislav Vencel – Anastasija Grišelenok

1. 10. 2016

Mgr. Erik Černý – Mgr. Vladimíra Samuhelová

8. 10. 2016

Roman Jajcaj – Monika Noelová

Pavol Meliš – Renáta Vargová

Bc. Rastislav Gračík – Mgr. Xénia Alexandra Tolkunová

Maroš Harrer – Gabriela Klimovičová

## Cirkevné sobáše

1. 10. 2016

Miroslav Malý – Zuzana Krajníková

Adrian Sternmüller – Katarína Burclová

János Magyar – Katarína Vrzgulová

## Súťažte s nami

Tento raz vám ponúkame po dva lístky do Novej scény na predstavenia Yago (9. 11.) a Pi čaj, miláčik (16. 11.). Stačí, ak správne odpoviete na otázku:

*Kto je autorom muzikálu Yago?*

Svoje odpovede posielajte do 28. októbra

na sutazimspn@gmail.com.

Vyžrebovaných výhercov budeme informovať e-mailom.

## Spomienka



Deviateho októbra uplynul rok, čo nás navždy opustil náš milovaný brat, strýko, švagor a dobrý kamarát.

**Anton Herodek (58)**

Tí, čo ste ho poznali, venujte mu, prosím, tichú spomienku. Ďakujeme!

*Smútiaca rodina Ulmanová*

## STUDIO BELLANI

Hrobákova 7 (prízemie)

## KADERNÍCTVO

Objednávky: Janka • 0903 191 885

Katka • 0905 156 765

## KOZMETIKA NOVINKA!

3D mihalnice ..... 50 €

Permanentný make-up obočia ..... 90 €

Objednávky: Ľubka • 0907 556 758

Otvorené: pondelok - piatok 9.00 - 19.00 h,  
sobota 8.00 - 13.00 h, iba na objednávku



BRATISLAVSKÁ BUSINESS SCHOOL  
EKONOMICKEJ UNIVERZITY V BRATISLAVE

Vám ponúka v októbri 2016 štúdium

## UNIVERZITY TRETIEHO VEKU

v odboroch:

- Marketing, finančná a spotrebiteľská gramotnosť
- Medzinárodný cestovný ruch a klient

Štúdium na UTV trvá 2 akademické roky (4 semestre), je to ucelený vzdelávací program určený pre seniorov a širokú verejnosť, ktorý odborne garantujú skúsení pedagógovia Ekonomickej univerzity v Bratislave.

Bližšie informácie Vám radi poskytneme v rámci „Dňa otvorených dverí“, ktorý sa uskutoční **25. októbra 2016 od 17:00 hod.** v priestoroch Bratislavskej Business School EU v Bratislave, Dolnozemska cesta 1.

Ďalšie informácie: [www.euba.sk/utv](http://www.euba.sk/utv), [jarolim.hrasko@euba.sk](mailto:jarolim.hrasko@euba.sk), 02/6729 5165, 0915 064427

## BULHARSKÁ ZÁKLADNÁ ŠKOLA A GYMNÁZIUM V BRATISLAVE

**ZÁPIS DETÍ DO VŠETKÝCH ROČNÍKOV  
EŠTE NEVIETE, KDE DAŤ DIEŤA DO ŠKOLY?  
(máme viac voľných miest v 1., 2. a 5. triede)**

**NIE JE POTREBNÉ, ABY DIEŤA VEDELO PO BULHARSKY.  
MY HO NAUČÍME!**

- výučba slovenského, bulharského a anglického jazyka
- individuálny prístup v málopočetných triedach
- bulharská a slovenská maturita
- moderné spôsoby vyučovania

**GYMNÁZIUM BEZ PRIJÍMACÍCH POHOVOROV  
ŠTÚDIUM A DRUŽINA SÚ BEZPLATNÉ**

Záporožská 8, 851 01 Bratislava, tel.: 6353-0002, 6353-0044, mob.: 0911 126 644

[www.bsou.sk](http://www.bsou.sk) • [bsou@bsou.sk](mailto:bsou@bsou.sk)



## OPTIKA - Váš optik Peter Svrček

Osuského 44, Bratislava Petržalka

Otváracie hodiny: Po - Pi 10 -18,30 h. • So: 9,30 - 12,30 h.

**PONÚKAME VÁM PRI PRÍLEŽITOSTI  
NÁŠHO 19. VÝROČIA**

**35 % ZĽAVU NA OKULIAROVÝ RÁM,  
PRI ZHOTOVENÍ OKULIAROV  
PODĽA VAŠICH POŽIADAVIEK OD 39 €**

MY SA O VÁS STARÁME



## Centrum pre hendikepované deti

Na Blagoevej 10 -12 sa uskutočnila posviacka Denného centra Baobab.

Projekt Denného centra Baobab vznikol spoluprácou Neziskovej organizácie Diaconia Svätý Jur a občianskeho združenia Baobab. Projekt podporila organizácia Evangelisches Diakoniewerk Gallneukirchen. Posviacku vykonala seniorka Bratislavského seniorátu ECAV na Slovensku Sidónia Horňanová za účasti emeritného biskupa a kazateľa Júliusa Fila. Deti s viacnásobným postihnutím nie sú plnohodnotne umiestniteľné v školských ani sociálnych zariadeniach a často zostávajú doma. Bez denného navštevovania kolektív sú preto ochudobnené o bežné radosti a zážitky s tým spojené. Otvorením Denného centra Baobab sa otvára možnosť socializácie detí s viacnásobným postihnutím v čo najskoršom veku. Centrum poskytuje sociálne služby ambulatnou formou pre maximálne 15 detí. Prioritne je určené pre deti vo veku od 3 rokov, ktoré neboli prijaté do špeciálnych materských škôl, lebo nedosahujú potrebnú mieru samostatnosti. Deti tu môžu rozvíjať svoj potenciál, napredovať a dosahovať možnú mieru samostatnosti.

*„Kladieme si za cieľ aplikovať liečebno-pedagogický prístup a poskytovať deťom bežné zážitky ako majú deti v materských školách. Môžu tak zažiť kolektív a zažiť aj to, že musím chvíľu počkať, či ukázať na to, čo chcem. Vzhľadom na to, že tieto deti často neovládajú hovorenú reč, otvára sa priestor na rozvoj alternatívnej formy komunikácie ako sú gestá, piktoqramy, komunikátory. Nechceme aplikovať sterilný prístup, v ktorom všetko za deti robia iní a vedú ich k pasivite. Naopak, chceme im v dennom centre Baobab vytvárať inšpiratívne prostredie bežného života v kolektíve. Deti tak majú viac podnetov a intenzívnejšie vnímajú, čo sa okolo nich deje. A to je našim cieľom. Tieto deti sú schopné napredovať, len na to potrebujú čas a prispôsobené podmienky,“* hovorí riaditeľka centra **Mária Tomaško**.

Vďaka finančným prostriedkom získaným z rôznych projektov a grantov trávia deti čas v kvalitne a funkčne zariadenom priestore - dlhodobo prenájatom nebytovom priestore v Petržalke. (tod)

## Aktuálne

### Nadalej platí 60 : 40

K titulku sa ešte patrí dodať, že sú to percentá a ide o pomer základnej zložky (podlahová plocha bytu a podiel na spoločných priestoroch v m<sup>2</sup>) a spotrebnej zložky (namerané hodnoty, náklady v €) pri rozpočítavaní množstva tepla na vykurovanie podľa pomerových rozdeľovačov tepla alebo určených meradiel na meranie tepla u konečného spotrebiteľa.

Reč je o vyhláske č. 240/2016 Z.z., ktorá o.i. upravuje i tieto pravidlá a podľa ktorej sa bude postupovať od prvého dňa roku 2017 (až na jednu výnimku). Nová právna úprava ruší doterajšiu vyhl. č. 630/2005 Z.z. v znení vyhl. č. 358/2009 Z.z. Cielene sme vybrali z nového predpisu len tie ustanovenia, osobitne § 7, ktorý upravuje dominantný spôsob vykurovania petržalských bytov, domácností prostredníctvom centrálného zásobovania teplom (CZT). To podstatné: percentuálne pomery pri rozpočítavaní (60 % základná zložka : 40 % spotrebná zložka), ak si vlastníci neupravili iný pomer, platí a bude platiť naďalej, ak zotrávajú na pôvodnom rozhodnutí. Nie je potrebné prijímať nové rozhodnutie, ktoré by malo potvrdiť to, čo platí. Takýto výklad dostala redakcia PN od zodpovedného

pracovníka ÚRSO. Akúkoľvek inú zmenu v pomeroch nová vyhláska od roku 2017 však tiež umožňuje.

Nič to ale nemení na hľadani optimálneho pomeru v konkrétnom bytovom dome, paneláku, najmä ak si uvedomíme, že v Petržalke je ich cca 85 percent zateplených, t.j. čiastočne či úplne obnovených. „Efekt“ a „efektívnosť“ večných panelákových tém a sporov, kto kúri viac, kto menej a kto vôbec nekúri, kto sa na kom príživuje ba dokonca až „kradne“ teplo inému bytu, možno práve po zateplení minimalizovať - že sa výraznejšie uprednostní základná zložka, teda podlahová plocha bytu, pred spotrebnou zložkou, ktorú možno nastavením teploty či úplným odstavením regulovať, v pozitívnom či negatívnom zmysle teplotné pomery v dome ovplyvňovať. Odborníci - energetici sa zväčša vyjadrujú o optimálnom pomere pri rozpočítavaní množstva tepla: 70 % základná zložka a 30 % spotrebná zložka. Vylúčia sa tak extrémny, ktoré nie sú v niektorých bytových domoch ojedinelé, keď rozdiel v platbách za teplo medzi dvoma bytmi je po ročnom vyúčtovaní až - päťnásobný...

Rudolf Gallo

K plynu a elektrine si doprajte poriadnu starostlivosť

Najviac užitočných služieb pre váš domov

www.zse.sk

ZSE

**CASAMIA**  
NÁBYTOK A DOPLNKY

# MEJDAN ROKU

VÁM PRINÁŠA



*Michal David*

**14.12.2016** ZIMNÝ ŠTADIÓN  
MESTA POPRAD  
**15.12.2016** HANT ARÉNA  
BRATISLAVA

Začiatky predstavení o 19:00 h.



Organizatori:



Info a predaj vstupeniek: [www.mejdanroku.sk](http://www.mejdanroku.sk)

[ticketportal](http://ticketportal.sk)

Generálny reklamný partner



Hlavný reklamný partner



Reklamní partneri



Mediální partneri



**OPTIKA LENTIS, s. r. o.**  
Šustekova 15, 851 04 Bratislava  
tel: 02/62 31 72 22

Ponúkame Vám:

- okuliarové rámy od 12 eur
- okuliarové šošovky od 20 eur za pár
- multifokálne šošovky od 80 eur za kus
- vyšetrenie zrakové ostrosti

Záleží nám na tom,  
aby ste mali LACNÉ  
a zároveň DOBRÉ okuliare.

**SPOLAHLIVÉ  
URČENIE OTCOVSTVA**

Súkromne,  
anonymne,  
aj znalecké posudky

[www.dnatest.sk](http://www.dnatest.sk)  
Tel.: (02) 4524 1268

**NOVOOTVORENÁ  
ZUBNÁ AMBULANCIA**  
STROMOVÁ 16, KRAMÁRE  
**prijíma nových  
pacientov bez bolesti  
a bez čakania**

tel.: 0905 662 407  
[www.simkovicova.sk](http://www.simkovicova.sk)

**MT SERVICE, s.r.o.**

HĽADÁME PRACOVNÍKOV  
ZIMNEJ ÚDRŽBY v BA  
Práca na dohodu, VPP,  
živnosť, aj pre dôchodcov

[www.ZIMNAUDRZBA.com](http://www.ZIMNAUDRZBA.com)  
0911 593 564, 0903 435 614

**Vodné filtre Nerezové fľaše** [www.nerezoveflase.sk](http://www.nerezoveflase.sk)



**Ženská homeopatická poradňa**

Mgr. B. Baumannová SAKHom.  
Administratívne centrum ACK1  
Kremnická 2009/26 Petržalka  
pre dohodnutie termínu volaj:  
mob: 0940333013  
[bronabaumann@gmail.com](mailto:bronabaumann@gmail.com)

**FRIVAN** **VÝMENA**  
stúpačkových rozvodov  
kanalizácie, vody a plynu  
v bytových domoch

**Realizácia 13 bytov nad sebou za 1 deň!**



pred výmenou



po výmene

FRIVAN, s.r.o., Komenského 28, 083 01 Sabinov, tel.: 0915 919 000

<http://www.frivan.sk/>

**EUROSTAV  
SLOVAKIA**

1. mája 65  
014 01 Bytča  
tel.: 041/5522234

**Realizujeme komplexnú obnovu budov  
s cieľom znížiť ich energetickú náročnosť.**

- zlepšenie technického stavu budovy,
- zníženie prevádzkových nákladov,
- predĺženie životnosti budovy,
- zvýšenie trhovej hodnoty



Benadická 20-22

**Máme mnohoročné skúsenosti, odbornú spôsobilosť, licencie.  
V rámci komplexnej obnovy Vám ponúkame tieto služby:**

- návrh vhodných technických riešení,
- vypracovanie projektovej dokumentácie, príprava podkladov pre stavebné konanie,
- Statické posúdenie objektu,
- energetický audit domu,
- odstránenie systémových porúch bytového domu,
- sanácia obvodového plášťa ešte pred zateplením,
- samotné zateplenie obvodového plášťa,
- sanácia balkónov a lodžii vrátane opravy/výmeny zábradlí, hydroizolácie a dlažby,
- rekonštrukciu a zateplenie strechy,
- výmenu otvorových konštrukcií – okien a dveri (vstupné brány),
- vyregulovanie/doregulovanie vykurovacej sústavy,
- úpravu interiérov – obklady, dlažby, malby, nátery,
- originálne farebné riešenie,
- poradenstvo v oblasti financovania obnovy domu,
- energetická certifikácia,
- záručný aj pozručný servis



Benadická 12-14



Starhradská 18

Kancelária:  
Toryská 7  
821 07 Bratislava  
tel.: 0911 090 516

[info@eurostav-slovakia.sk](mailto:info@eurostav-slovakia.sk) • [www.zatepli-to.sk](http://www.zatepli-to.sk)

Nechodia vám Petržalské noviny? Kontaktujte nás: tel: 0905 273 417 mail: [mrk@mrk-agency.sk](mailto:mrk@mrk-agency.sk)

**PETRŽALSKÉ NOVINY**

7. 10. 2016 • ročník 22 • číslo 17  
ISSN: 1338 - 1997  
Evidenčné číslo: EV 3214/09

**VYDAVATEL:** Mestská časť Bratislava-Petržalka, Kutlíkova 17, 852 50 Bratislava • **IČO:** 00603201. • **NAKLADATEL:** Vydavateľstvo M.R.K. agency, s. r. o. • **REDAKČIA:** Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava, web: [www.petrzalskenoviny.sk](http://www.petrzalskenoviny.sk), e-mail: [petrzalskenoviny@gmail.com](mailto:petrzalskenoviny@gmail.com) tel: 0905 727 178, **Šéfredaktorka:** Gabriela Belanová • **Inzercia:** 0905 273 416, 0905 273 414 • **Tlač:** MAFRA, a. s., tlačiareň MAFRAPRINT Olomouc • **NÁKLAD:** 46 000 ks. Distribúciu do domácností v Petržalke zabezpečuje Agentúra MRK, s. r. o. • Neobjednané príspevky nevraciam a nehonorujeme.

## Spoločne v Kafé LAMPY

Jedinečnú výstavu 18 autorov obrazov, sôch, fotografií a keramiky za obdobie rokov 2014 – 2016 si môžete pozrieť v Kafé LAMPY do 30. novembra. Vernisáž bude 3. novembra o 18. 30 h.

**Vystavujúci:** Juraj Chlpík (Petržalka identity), Milina Zimková, Norbert Kelecsényi, Noemi Kolčáková Szakallová, Eva Lauková, Juraj Lauko ml, Juraj Lauko st., Viera Čapková, Roman Lazar, Igor Hrnko, Mariana Kardošová, Eduard Timko, Jano Karaffa, Valéria Vrba, Julo Kotus a spol. MAXO, Mária Šmihulová, Peter Leginský.

**V rámci výstavy budú prezentované aj projekty ako samostatné výstavy:** Tváre Tibetu 2014, Prezentácia maturitných prác žiakov umeleckej školy a Prezentácia fotografií klientov Krízového centra Repuls z Petržalky.

(upr)

## Kuchyňa snov? Jednoducho s HABITO!

### Nová generácia steny

Ak zvažujete rekonštrukciu kuchyne alebo ju chcete oddeliť od jedálne a bojíte sa komplikovaných technických riešení, pretože kuchynská linka potrebuje pevnú stenu s vysokou odolnosťou a únosnosťou, tak máme pre vás tip. Váš nápad hravo zrealizujete pomocou novej pevnej priečky Habito!

### Doska, ktorá vyvracia mýty

Jedinečnosť tohto unikátneho produktu spočíva v jeho zložení. Vďaka špeciálne vystuženému jadrú dosky sa vzdaluje od klasického chápania sadrokartónu a približuje sa k murovacím materiálom s extrémnou pevnosťou. Doska sa tak vyrovná priečkam z plných tehál a výrazne eliminuje riziko mechanického poškodenia steny.

### Zabudnite na hluk, užite si ticho

Výhodou tejto dosky sú aj výborné akustické vlastnosti. V porovnaní s pórobetónovou priečkou dokáže priečka Habito výrazne zlepšiť vzduchovú nepriezvučnosť, hoci na to na prvý pohľad nevyzerá, keďže je dvojnásobne užšia a tri-



www.rigips.sk

- **RUČNÝ PRACOVNÍK** - zimná údržba, ručné dočisťovanie chodníkov, námestí (od 600 € netto)
- **VODIČ na sypač „C“** - vozidlo nad 3,5 t sypače, platná KKV (1 000 € netto)
- **ZÁHRADNÍK** - vyučený v obore (od 700 € netto)
- **PILČÍK** - preukaz + vodičský preukaz „B“ výhodou (od 700 € netto)
- **MECHANIK** - nákladných vozidiel (od 900 € netto)

**NÁSTUP IHNEĎ, UBYTOVANIE ZDARMA**  
údržba ciest, komunikácií a zelene BA  
**0948/721 409**



# ČERSTVÉ PRÍLEŽITOSTI. PRIHLÁSA SA HNEĎ!

BILLA, súčasť skupiny REWE Group, je úspešný potravinový reťazec na medzinárodnej úrovni s predajňami v 7 európskych krajinách. Našich zákazníkov sa snažíme získať šírkou nášho sortimentu, kvalitou poskytovaných služieb a vždy ochotným personálom.

## PRIDAJTE SA K BILLA TÍMU

### Práca podľa vášho výberu

- pokladník/predavač
- predavač na úseku lahôdok
- pekár
- mäsiar

### Možnosti pracovného pomeru

- hlavný pracovný pomer
- polovičný pracovný pomer
- brigáda/dohoda pre študentov, mamičky, dôchodcov

Pokiaľ máte záujem pracovať u nás v BILLA, pošlite, prosím, svoj životopis so súhlasom na spracovanie osobných údajov poštou na adresu BILLA s.r.o., Bajkatská 19/A, 821 02 Bratislava, e-mailom na [praca@billa.sk](mailto:praca@billa.sk) alebo sa informujte v najbližšej predajni BILLA.

**BILLA**

**REWE**  
GROUP

**OTVÁRAME NOVÚ PREDAJŇU NA NÁMESTÍ HRANIČIAROV V PETRŽALKE (Október 2016)**

<b>6. 11.</b>	<b>Honza Nedvěd - Návrat</b>	<b>VYPREDANÉ</b>	<b>Teatro</b>
<b>9. 11.</b>	<b>Jaroslav Dušek - 4 dohody</b>		<b>Bratislavské Hudobné Divadlo</b>
<b>11. 11. &amp; 12. 11.</b>	<b>Frida</b>	<b>11.11. TV nahrávka</b>	<small>Generálny partner divadla</small>
<b>13. 11.</b>	<b>Hľadá sa nový manžel</b>		<b>wüstenrot</b>
<b>20. 11.</b>	<b>Podfuk</b>	<b>Prípravujeme koncerty</b>	<small>SPRACOVANÉ / POUŽITÉ / ZDARMA</small>
<b>21. 11.</b>	<b>Jožka Černý</b>	<b>3. 12. Dalibor Janda</b>	
<b>23. 11.</b>	<b>Zdeněk Troška</b>	<b>15. 12. Golden Voices of Gospel</b>	
<b>26. 11.</b>	<b>Mandarínková izba</b>	<b>16. 12. Olympic</b>	
<b>27. 11.</b>	<b>Šialené nožničky</b>	<b>17. 12. Čechomor</b>	
<b>30. 11.</b>	<b>Pálenica Borisa Filana</b>		<b>Predpredaj vstupeniek</b>
<b>Dni Prahy v Bratislave</b>	<b>14. 11. Urna na prázdnom jevišti</b>		Ticketportal
	<b>22. 11. Molly Sweeney</b>		pokladňa Teatro Wüstenrot
	<b>28. 11. Požitkáři</b>		Agentúra Kováčová
			<b>Teatro Wüstenrot</b>
			Trnavské myto 1
			831 04 Bratislava
			www.gedur.sk
			gedur@gedur.sk
			02/50 22 87 39.

## Do Petržalky prichádza festival šikovných

Prezentácia nápadov, zručností a energie mladých ľudí je súčasťou každoročného podujatia JUVYR (Junior výroba). Štátny inštitút odborného vzdelávania pripravuje v poradí už 25. ročník tohto podujatia na 10. a 11. novembra v Inchebe. Podujatie bude tentokrát široké z hľadiska ďalších aktivít.

Prípravovaný festival šikovných ponúkne mladým ľuďom - žiakom základných aj stredných škôl - priestor na prezentáciu svojich nápadov a zároveň bude inšpiráciou pre ich rovesníkov či kamarátov. Incheba sa tak na dva dni stane domovom mladej energie, talentu, inovácie a šikovnosti mladých ľudí zo Slovenska aj zo zahraničia, ktorí využijú možnosť na prezentáciu a príležitosť na inšpiráciu.

„Súčasťou 25. ročníka JUVYR bude aj 19. ročník Medzinárodného veľtrhu cvičných firiem. Na dvojkoľom podujatí nebude chýbať ani súťaž Ukáž čo vieš a kreatívne motivačné súťaže nazvané Škola mojej profesie. Pod jednou strechou budú počas dvoch dní k dispozícii interaktívne prezentácie odborného vzdelávania a profesií, ktoré žiakom základných škôl ich rodičom i širokej verejnosti pútať formou približia rôzne vzdelávacie programy. Do týchto aktivít sa doposiaľ zapojili tisíce žiakov aj škôl, a preto očakávame, že aj tento ročník podujatia bude priestorom pre mladé talenty, ktorých počas dvoch dní nebude pod jednou strechou málo,“ konštatuje riaditeľ Štátneho inštitútu odborného vzdelávania Michal Bartók. Ten zároveň pripomína, že novembrová prezentácia žiackych lídrov je pripravovaná pod záštitou ministra školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky Petra Plavčana.

Do Petržalky na dva dni prichádza festival šikovných, ktorý žiakom, pedagógom, ale aj širokej verejnosti ponúka možnosť inšpirovať sa nápadmi a energiou mladých ľudí zo Slovenska, Českej republiky, Rakúska, či Rumunska.

Michal Kaliňák  
foto: autor



# Petržalská super škola odomkla ďalšiu komnatu vedomostí

Jeden z úspešných projektov našej samosprávy je aj Petržalská super škola, ktorej myšlienku od nás prevzali v minulom ročníku aj iné mestské časti a obce.

V poradí už štvrtý ročník potvrdili podpísaním Memoranda o spolupráci starosta Petržalky Vladimír Bajan a predseda Slovenskej akadémie vied Pavol Šajgalík. Škola, ktorá spája najlepších slovenských vedcov a ich budúcných nasledovníkov, tak otvorila tiež svoje brány.

Symbolický kľúč od dverí poznania si z rúk signatárov Memoranda prevzal vedúci Oddelenia ekológie vírusov RNDr. Boris Klempa, PhD. z Virologického ústavu SAV, ktorý pracuje na projekte Európskeho vírusového archívu. Vedci zapojení v tomto projekte nielen hľadajú nové vírusy, ale ich aj študujú a uchovávajú pre budúcnosť. Nielen siedmikov prekvapilo, že pred nich predstúpil ako ozajstný lo-



vec vírusov - v špeciálnom ochrannom odevu, s rúškom a okuliarmi. Žiakom na úvod kládol otázku, čo je a čo nie je vírusové ochorenie, aby na konkrétnych príkladoch poukázal na rozdiel. Po „predstavení“ vírusu ukázal na krátkych videách ako preniká bunkou, ako sa replikuje a šíri. Ďalšia časť prednášky predstavila najzávažnejšie

vírusové epidémie v dejinách ľudstva a objasnila nevyhnutnosť vakcinácie. Záver patril vtipnému „Ebola songu“, ktorý siedmici odmenili smiechom a potleskom. Po prednáške mali žiaci priestor na svoje otázky, ale odmenené boli len tri najlepšie. Víťazom sa stala otázka, či sa bunky, ktoré pohlcujú vírusy, nenakazia, za čo dostala sleč-

na špeciálny oblek lovca vírusov a balíček prežitia v prípade epidémie. Výkon doktora Klempu ocenili a vysoko ohodnotili žiaci aj učitelia, ktorí ho po skončení prednášky odmenili búrlivým potleskom.

V minulom ročníku sa na šiestich prednáškach zúčastnilo 1961 žiakov 6. až 8. ročníka. Témy vychádzali zo štátneho vzdelávacieho programu ISCED II Človek a spoločnosť a Človek a príroda a pri ich výbere sme prihliadali aj na požiadavky učiteľov základných škôl. Prednášky boli a aj budú určené žiakom druhého stupňa bez rozdielu. V rámci prednášok využívajú vedci moderné didaktické a technické pomôcky, najmä však interaktívnu formu vyučovania ako aj prepojenie s výchovou k samostatnej práci a mysleniu.

Mladý muž si dokonca od prednášajúceho vypýtal autogram. Boris Klempa sa nám potom zdôveril, že to sa mu stalo po prvý raz.

Michaela Platznerová  
foto: autorka

## Zbierame nebezpečný odpad

V najbližších dňoch budú odborné firmy zbierať špeciálny, najmä prírode nebezpečný odpad.

### Elektroodpad

V spolupráci so spoločnosťou Envídom sa Petržalčania môžu zbaviť pokazených či nepotrebných spotrebičov v sobotu, 22. 10. Táto služba je pre obyvateľov bezplatná. Stačí do 19. októbra nahlásiť na úrad druh a počet spotrebičov, ktoré potrebujú obyvatelia odviezť a tiež meno, priezvisko, telefonický kontakt a presnú adresu. Po potrebi si prídu pracovníci spoločnosti až k bráne a odpad nielen odvezú, ale ho aj rozoberú a ekologicky zlikvidujú. Veľká časť takýchto elektrosprebičov tak neskončí v komunálnom odpade, kontajnerových stojiskách či na dne Draždiaka a Chorvátskeho ramena.

### Odpad s obsahom škodlivín

Spoločnosť Odvoz a likvi-

dácia odpadu, a.s. a spoločnosť ARGUSS, s.r.o. budú **15. októbra v čase od 10.30 h do 12.30 h na Ovsíštskom námestí 1** (vedľa Jednoty) preberať len **od obyvateľov – nepodnikateľov** tieto komunálne odpady: staré náterové hmoty, odpadové rozpúšťadlá, pesticídy, oleje a tuky (v prípade odpadov ako sú rozpúšťadlá, oleje, pesticídy, farby, lepidlá a pod., tieto musia byť uzavreté v pevných obaloch, z ktorých sa neuvolňuje odpad); batérie a akumulátory, žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť, vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluorované uhľovodíky (chladničky, mrazničky a pod.), vyradené elektrické a elektronické zariadenia – elektrosprebiče (počítače, televízory, monitory, žehličky, práčky, mixéry a pod.).

## Celoplošná deratizácia

Jediným efektívnym spôsobom regulácie populácií škodlivých hlodavcov je vykonanie pravidelnej celoplošnej deratizácie. Tú by mali fyzické osoby – podnikatelia a právnické osoby urobiť aspoň dvakrát ročne biocídnymi prípravkami určenými a schválenými na tento účel. Celoplošný a zároveň synchronný výkon deratizácie má zabezpečiť čo najefektívnejšiu likvidáciu škodcov na čo najväčšom území a má zároveň zabrániť ich migrácii z deratizovanej oblasti do oblastí, ktoré neboli deratizované. Regionálny úrad verejného zdravotníctva hlavného mesta so sídlom v Bratislave preto vyzval na vykonanie celoplošnej jesennej deratizácie na území všetkých obcí Bratislavského samosprávneho kraja v období od 1. októbra do 15. novembra, s tým že fyzické osoby – podnikatelia a právnické osoby vykonajú deratizáciu v ich alebo nimi spravovaných objektoch, kanalizačných a kolektorových rozvodoch a areáloch určených na podnikanie a bývanie, vrátane objektov školských a zdravotníckych, športovo-rekreačných a telovýchovných a kultúrnych zariadení, zariadení sociálnych služieb, bytových a polyfunkčných domov, skladov i skládok odpadov. Fyzické osoby – podnikatelia a právnické osoby sú povinné uskutočniť deratizáciu prostredníctvom odborných firiem oprávnených na profesionálne vykonávanie regulácie živočíšnych škodcov.

Petržalka poslala výzvu všetkým správcam bytových domov, škôlám a iným subjektom na jej území. Deratizácia verejných priestranstiev v správe mestskej časti sa začala už **10. októbra.** (tod)



# PREJDITE NA BEZKONTAKTNÉ OTVÁRANIE DVERÍ

- BEZ ÚPRAVY KABELÁŽE
- BEZ VÝMENY OPERAČNEJ JEDNOTKY

**PORADÍME VÁM, AKO NA TO!**

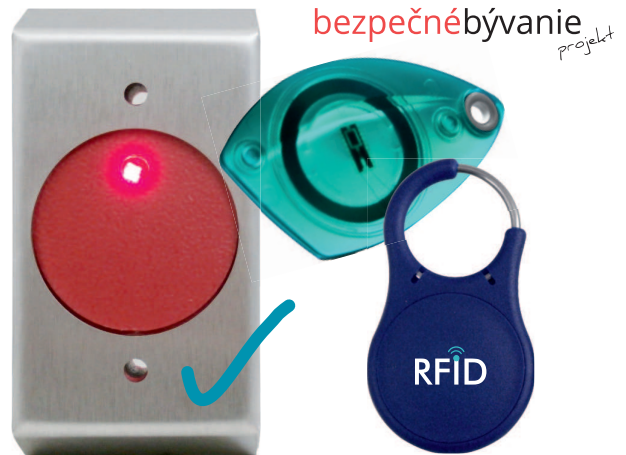


**JEDNODUCHO**

**LACNO**

**PROFESIONÁLNE**

viac informácií na



- vymeňte dotykovú plochu za 1W čítačku
- vymeňte DEK kľúče za bezkontaktné privesky
- nepodceňujte dátovú bezpečnosť systému
- konzultujte s nami najvhodnejšie riešenie pre váš bytový dom, poradíme vašim montážnikom a správcom



**RYS®**

Martinčekova 3, 821 09 Bratislava 2,  
tel: 02-53412923, email: rys@rys.sk

[www.bezpecnebyvanie.sk](http://www.bezpecnebyvanie.sk)

[www.rys.sk](http://www.rys.sk)

**UŽ VIAC AKO 26 ROKOV POMÁHAME ZVYŠOVAŤ VAŠU BEZPEČNOSŤ!**



**23. novembra 2016**

Zimný štadión

**Ondreja  
Nepelu**

*Muzikál Angelika*

**PREDPREDAJ .sk**

GENERÁLNI PARTNERI



HLAVNÍ REKLAMNÍ PARTNERI



REKLAMNÍ PARTNERI



MEDIÁLNI PARTNERI



## Tak si myslím

## Zrušme odbory!

Upokojilo ma, že aspoň pár učiteľov sa rozhodlo v štrajku pokračovať, uberať zo svojich povinností hodinku po hodinke a potom bude ako nebolo. Taký štrajk určite nie je na zahodenie. Organizátor občas pozve štrajkujúcich na spoločné raňajky, aby im v družnom rozhovore pripomenul myšlienky, pre ktoré sa oplatí bojovať za interaktívne tabule, triedne počítače a svoje peniaze. Iniciatíva slovenských učiteľov, podľa vlastných slov nezávislá a apolitická, poukazuje na problémy, ktoré kvária naše školstvo. Pri tejto, aspoň predpokladám, základnej hnacej sile, jej akosi uniká fakt, že efektívne vzdelávanie sa nedá oddeliť od kvalitnej práce učiteľov a ich celkového vzťahu ku škole ako takej.

Po rokoch rátaujúcich na desiatky si stále pamätám mená mojich kantorov, pani učiteľku Budínsku z prvej triedy národnej školy, triednu z tretej pani učiteľku Štammovú, dejepisárku pani Lojdovú, ruštinára pána Iljina a, prirodzene, triedneho maturitného ročníka pána Petráka. Každý z nich zanechal vo mne stopu svojej jedinečnosti. Pripravovali decká pre život a pripravili ich dobre. Na takých pedagógoch sa nedá zabudnúť. Napriek osloveniu súdruh učiteľ, v pamäti zostávajú ako Páni učiteľia.

Azda ani súčasní školáci nezabudnú na svojich učiteľov, keď už pre nič iné, tak pre neplánované školské voľná a iné potešenia, napríklad, keď im počas neprítomnosti iniciatívnych kolegov supľujúci pedagóg porozpráva o štrajku, slovkovo prehodí aj o prácvach učiteľov bojovať za seba. To poteší. A vraj u nás sa teória dostatočne nesnúbi s praxou. Školákom určite nadhlo utkvie v pamäti aj sprievod učiteľov s pišťalkami či rapkáčmi, ktorými priúčajú deti, že najlepšia politika sa píše na dlažbe ulíc. No nie je to povzbudivé, takto si získavať úctu a rešpekt? Čínske príslovie tvrdí, že lepšie ako tisíce dní svedomitého štúdia je jeden deň s úžasným učiteľom. Niečo na tom bude. S iniciatívou učiteľov, pod taktovkou úžasných ľudí, sa môžeme stretnúť denne. Svedomité učenie naozaj nie je podstatné.

Tak si myslím, že najlepšie by bolo školské odbory zrušiť. Učители predsa majú svoju iniciatívu, ktorá sa o skvalitnenie nášho školstva určite postará. Taká činnosť je k nezaplateniu. Alebo sa dá zaplatiť?

Jaroslav Gründler



## Mokrú škola hrou

Plavky, kúpacia čiapka, plavecké okuliare a ide sa na to. Zábavná rozvička na suchu, potom odchod do sprch a do bazéna učiť sa základom plávania.

Petržalskí školári testujú novú plaváreň už od jej otvorenia. A s úspechom. Trinásť obecných materských škôl (a sedemnást súkromných) využilo ponuku spoločnosti Happy Kids, naučiť deti základným technikám pohybu vo vode práve v novootvorenej plavárni na Jiráskovej ulici.

Druhý októbrový týždeň časť plaveckého bazéna patrila deťom z MŠ Macharova. Katarína Kováčiková, riaditeľka MŠ: „Naši rodičia majú záujem o organizovanie plaveckého výcviku nielen pre predškolákov, ale aj pre mladšie deti. Sme radi, že nám Happy Kids vyšlo v ústrety a zabezpečilo kurz

aj pre ne. A po pozitívnych ohlasoch od rodičov budeme organizovať plavecký výcvik aj na jar. Oceňujeme najmä úžasný individuálny prístup trénerov k deťom.“

O profesionálnom prístupe hovorí aj manažérka plavárne Edita Širillová: „Máme veľkú radosť, že sa u nás petržalskí predškoláci učia plávať. Je úžasné mať plaváreň plnú detí, ich vzrušenia z nových zážitkov. Dokonca aj rodičia počas kurzu nakukujú cez okná plavárne, zvedaví, ako sa ich dromcom darí. A musím povedať, že deti sú skvelé. Je zrejme, že pod profesionálnym vedením a možno bez občas zväzujúcej, ochraniteľskej prítomnosti rodičov sú odvážnejšie, veľmi spontánne a učia sa naozaj rýchlo. Doteraz si pamätám úplne prvý tréning, kedy som bola až šokovaná, čo dokážu. O desiatej sa začala úvodná hodina tréningu a už o tristoštyri na jedenást deti skákali do bazéna. Najprv som si myslela, že ide o tých, čo už plávať vedeli, ale ako mi ich tréner povedal, naučili sa to len pred malou chvíľou. A zrazu bez strachu skákali do vody a v pohode plávali k nemu. Bola som naozaj prekvapená, lebo doteraz si pamätám, ako som sa učila plávať ja a ani zďaleka to nebolo také jednoduché a rýchle. Je jasné, že tréneri majú zvládnuté techniky učenia detí naozaj dobre. A vidno, že s nimi v bazéne platí škola hrou, lebo už

v nasledujúcom tréningu deti trénerov veselo zdravili a bolo zrejme, že sa na hodinu tešia.“

Séftrénerom týchto profesionálov z Happy Kids je Miroslav Černecký: „Naši tréneri sú z Fakulty telesnej výchovy a športu, so špecializáciou na plávanie. A zároveň sú to všetko pedagógovia. Cielene si vyberáme trénerov, ktorí majú nielen skúsenosti, kurzy záchranárov a plavčiekov, ale aj pozitívny vzťah k deťom.“

Happy Kids už majú v Bratislave prechodené rôzne plavárne. Ako sa im pozdávajú podmienky v petržalskej? M. Černecký: „Sú vynikajúce. Voda v plaveckom bazéne má od 25 do 27 stupňov a pre deti by sa nám možno páčila o stupeň či dva teplejšia, ale kompenzuje to možnosť ísť po plávaní a otužovaní do teplého bazéna. To považujeme za veľmi veľkú devízu tejto plavárne. Pretože po 50 minútach výučby deti vždy čaká 10 minút zábavy v relaxačnom bazéne.“

Plaváreň má na organizované aktivity vyčlenený čas do 17. hodiny. Niektorým návštevníkom nevyhovuje, že je počas kurzov pre materské školy obsadená časť plaveckého bazéna. Tým E. Širillová radí prísť napríklad v čase obeda, kedy býva plavecký bazén neobsadený. Alebo navštíviť plaváreň v čase od 17. do 22.h, kedy patrí celá iba verejnosti.

Michaela Dobríková  
foto: autorka



## Galakonzert na záver SeniorFestu

Kinosála DK Zrkadloový háj bola uplynulú nedeľu plná na prasknutie. Seniori sa totiž tešili na záverečný galakonzert, ktorý bol dôstojnou bodkou za tohtoročným SeniorFestom. Art Music Orchestra, spevácky zbor Lúčnice a speváci Zdeno

Sychra, Júlia Vlčková, Kristína Belčíková, Magdaléna Lekárová a Karolína Beňáčková sa postarali o naozaj skvelú zábavu. Prispeli k nej aj moderátori tohto podujatia Nora Turancová a Martin Jurčo.

(upr)

foto: archív

## Policajti diskutovali o grafiti

Mestská polícia diskutovala so žiakmi druhého stupňa petržalských základných škôl o grafity.

V októbri sme navštívili Základnú školu Černyševského a Základnú školu Budatínska. Cieľom prednášok bolo rozprávať sa o tom, či je grafity umenie alebo vandalizmus. Žiaci mali k dispozícii rôzne zábery grafity a diskutovali, či takéto aktivity prispievajú k skrášľovaniu mesta alebo naopak, naše okolie poškodzujú. Mestskí policajti žiakom vysvetľujú, že nelegálne grafity sú trestným činom poškodzovania cudzej veci a za tento hrozí trest odňatia slobody.

Mestská polícia prednáša na základných školách vo všetkých bratislavských mestských častiach o problematike grafity v spolupráci s hlavným mestom. V minulom školskom roku sme navštívili 28 škôl a diskutovali sme s takmer 2 000 deťmi.

(lm)



„Ja už bývam. A teším sa na nových susedov.“

ZUZANA OSTRIHOŇOVÁ, cestovateľka

www.slnecnice.sk

SLNEČNICE

#LEPŠIAŠTVRŤ

**Tešíme sa na vaše podnety, návrhy, reakcie**

email: [petrzalskenoviny@gmail.com](mailto:petrzalskenoviny@gmail.com)

OK Clean SINCE 1998 www.okclean.sk

**PRÁČOVŇA KOBERCOV**  
 PROFESIONÁLNE ČISTENIE A PRANIE KOBERCOV  
 KOMPLETNÝ SERVIS A STAROSTLIVOSŤ O KOBERCE

ODVOZ - DOVOZ - ZDARMA  
 nad 6 m<sup>2</sup>, pri nákupe nad 40,- Eur

TEL.: 0949 111 630  
 ZBERNÉ MIESTA : WWW.OKCLEAN.SK

www.DomacaRehabilitacia.sk  
 0903 246 167  
 už od 17€

**FOTOGRAFOVANIE**  
 fotoateliér v Bratislave  
 svadby • deti • oslavy  
 0905 623 012 • fotograf-svadba.sk

**STAROHÁJSKA**  
 HAANOVA 52, BA-PETRŽALKA PIVÁREŇ.SK

**KAČACIE HODY**

1/2 (1 150 G) PEČ. KAČICA,  
 400 G ČERVENÁ KAPUSTA, 6 KS LOKŠE  
 19,95 €  
**12,90 €**

350 G PEČ. KAČACIE STEHNO,  
 200 G ČERVENÁ KAPUSTA, 3 KS LOKŠE  
 9,90 €  
**7,90 €**

2,3 KG PEČENÁ KAČICA,  
 800 G ČERVENÁ KAPUSTA, 12 KS LOKŠE  
 39,90 €  
**24,90 €**

INFO A REZERVÁCIE:  
 0944 186 328

**Vás pozýva na SÚŤAŽ vo varení gulášu,**  
**ktorá sa uskutoční 22. 10. 2016**

9:30 Začiatok varenia gulášov  
 14:00 Ochutnávka gulášov pre porotu  
 14:00 koncert **All Show Band**  
 Turbo Folk Rock Band  
 15:00 Vyhlásenie výsledkov

Súťažiaci sa môžu prihlásiť: 0944 186 328

**HALLOWEENSKA SOBOTA**  
 Sobota, 22. Október 2016  
**V OC DANUBIA**  
 Vstup zadarmo!

**PROGRAM**

10.00 - 10.45 Jack a fazuľka - Divadlo TAMARIKI  
 11.00 - 11.45 Kúzelnícka show Petra Šestáka  
 11.45 - 12.30 Súťaž o najkrajšiu a najstrašidelnejšiu halloweenskú masku  
 10.00 - 14.00 Tvorivé dielne pre deti - vyrezávanie tekvičiek, výroba masiek  
 10.00 - 14.00 Maľovanie na tvár

Danubia  
 prístav dobrých nákupov

CCC  
 SPORTSIMO

McDonald's  
 orion  
 ELETRODOM

Carrefour  
 každá nákupná cesta

# Bratislava zákon o miestnom poplatku potrebuje

Posledné týždne sa v Bratislave nehovorí o ničom viac, ako o poplatku za miestny rozvoj. Má patriť mestu alebo mestským častiam? A prečo? Odradí investorov a predraží nové byty? Rozhodnú mestskí poslanci včas, aby sme o výnosy z poplatkov neprišli? To sú otázky, o ktorých sme hovorili s petržalským starostom **Vladimírom Bajanom**, ktorý je zároveň aj mestským poslancom, a poslancom miestneho aj mestského zastupiteľstva **Milanom Vetrákom**.

## Čo očakávate od miestneho poplatku za rozvoj?

**Vladimír Bajan:** Samospráva sa už dlho snažila nájst spôsob, ktorý inde vo vyspelejších mestách funguje, že bude pre investorov normálne, aby sa podieľali aj na dopadoch svojej stavebnej činnosti. Ak postavia 200 – 300 bytov, musia sa podieľať aj na výstavbe zastávky MHD, parčíka, škôlky, ihriska... Keďže takáto spolupodpovednosť doteraz nefungovala, starostovia sa snažili dohodnúť tieto podmienky priamo s developerami, no boli za to prokurátorom kriminalizovaní, že investorov vydiarujú. Preto tento poplatok vítam a som presvedčený o tom, že ako zákon hovorí, mal by slúžiť na zmiernenie dopadov negatív na prostredie, v ktorom sa stavia.

**Milan Vetrák:** Na jednej strane očakávam v súvislosti s jeho zavedením vlnu kritiky zo strany tých, ktorí ho budú povinní platiť, a to nielen priamo, t. j. napr. za výstavbu, ale aj nepriamo, t. j. skryté cez navýšenie platieb za tovar a služby. Na druhej strane očakávam prisun dodatočného množstva finančných prostriedkov do rozpočtu Bratislavy, rádovo v miliónoch eur ročne, z ktorých, ak sa systém dobre nastaví, by mohla byť vybudovaná infraštruktúra v okolí (vý)stavby, na ktorú v súčasnosti nie sú peniaze.

## Ako by malo, podľa vás, vyzeráť prerozdelenie výnosov medzi mesto a mestské časti?

**Vladimír Bajan:** Som veľmi smutný, že primátor z toho spravil politickú tému a tému o peniazoch. Nie je to totiž vôbec o peniazoch a o prerozdelení koľko a komu. Viem si dokonca predstaviť, že by sme nehovorili len o peniazoch, ale že by sme započítali aj objem, ktorý investor preinvestoval navyše. Príkladom môže byť Slnčnice, keď investor vybudoval v ich okolí kruhový objazd za dva milióny eur. Pri návrhu prerozdelenia výnosov sme vychádzali zo štatútu mesta, kde je taxatívne vymedzené, ako sú rozdelené kompetencie medzi mesto a mestské časti, a vychádzali sme aj z toho, ako sa delí daň z fyzických osôb. Preto my, starostovia, navrhujeme pomer 68 % ku 32 % v prospech mestských častí.

**Milan Vetrák:** Z povahy tohto poplatku vyplýva, že väčšia časť výnosov by mala byť pridelená mestským častiam, pretože tie majú jednak v pôsobnosti stavebné úrady, ale tiež je to práve mestské časti, ktoré je dotknuté konkrétnou výstavbou. Mestské časti tak môžu lepšie posúdiť, na čo by sa dal poplatok využiť. Pokiaľ ide o konkrétne prerozdelenie, pozdáva sa mi návrh starostu Petržalky Vladimíra Bajana, ktorý odporúča pomer 32 % pre mesto a 68 % pre mestské časti.

## Čím argumentuje primátor, keď chce celý poplatok, resp. väčšinu z neho, „pre seba“? Aké sú vaše protiargumenty?

**Vladimír Bajan:** Pre mňa je nepochopiteľné, že pán primátor argumentuje tým, že sú to peniaze na rozvoj mesta. No, nie sú. Patria tam, kde stavba vzniká. Tak hovorí zákon a toto stanovisko podporujú aj odborníci, ktorí sa tomu venujú. Ak by totiž išiel celý poplatok mestu, potom by to bolo jednoducho výpalníctvo. V územnom rozhodnutí a stavebnom povolení totiž dávame investorom konkrétne podmienky, ktoré ich stoja nemalé finančné prostriedky. Vzišli z týždňov posudzovania konkrétnej stavby odborníkmi z oddelenia územného plánu a stavebného konania, z posudzovania vplyvov stavby na územie. Toto by mal vlastne zastrešiť tento poplatok. Ak by ho ale „zobralo“ mesto, kde mám istotu, že to bude investované v území, kde je stavba? Toto zrejme pán primátor nechápe. Sústavne len omieľa floskulu, že príjmom poplatku je obec. Že bývajúci v Slnčniciach chodia do práce aj do Rače, tak peniaze investované do opravy zastávok v Rači sú aj pre nich. Predstavte si, že za poplatok, ktorý dostaneme za výstavbu Slnčnic, by sa nevybudoval kruhový objazd priamo tam, ale napríklad parčík v Karlovej Vsi... **Milan Vetrák:** Argumenty pána primátora nepoznám,



Milan Vetrák

keďže pán primátor s nami ako mestskými poslancami túto vec doteraz nekonzultoval, takže ťažko môžem reagovať protiargumentmi. Primátor vedie diskusie zatiaľ len so starostami mestských častí podobne ako aj pri iných významných témach, akými je napr. celomestské parkovanie. Predpokladám, že primátor sa opiera o zákon, ktorý hovorí, že výnos je príjmom rozpočtu mesta, ak Štatút Bratislavy neustanoví, že je príjmom mestských častí a tiež o to, že mestský rozpočet nie je na tom práve najlepšie. Ak je to tak, myslím si, že tieto argumenty by nemali byť pri rozdelení výnosov z poplatku rozhodujúce, najmä preto, že do mestského rozpočtu pribudnú financie aj z iných dôvodov, napr. z nového prerozdelenia podielových daní alebo z navýšenia dane z nehnuteľností.

## Čo by mohlo nastať, keby išiel celý poplatok do mestskej kasy?

**Vladimír Bajan:** Zdá sa, že pán primátor už pochopil, že je to neprijateľný postoj. Problém je ale v tom, že ak pán primátor nespustí zmenu štatútu a bude chcieť veci riešiť

len formou VZN, bude len na jeho blahovôli, kedy odovzdá peniaze konkrétnej mestskej časti. Zákon totiž umožňuje aj splátkový kalendár, trebárs aj na päť rokov, no ku dňu kolaudácie stavby už musí stáť aj zastávka, aj byť vybudovaný parčík. Keďže máme zlé skúsenosti s tým, ako pán primátor narába s našimi peniazmi, tak sa obávam, že bude selektívne deliť peniaze podľa toho, kto je jeho kamarát a kto nie. Takto to však fungovať nemôže! Okrem toho, keby investori mali povinnosti vyplývajúce zo stavebného povolenia a ešte aj platiť poplatok mestu, tak by sa to zrejme skončilo na súde.

**Milan Vetrák:** Bolo by to voči mestským častiam nespravodlivé, aj keď tak to pôvodne podľa mojich informácií primátor navrhoval, hoci neskôr od toho upustil. Mohli by sa však stať minimálne dve vážne veci. Nebola by záruka, že z výnosov z tohto poplatku by sa financovala infraštruktúra v tej mestskej časti, v ktorej k zásahu výstavbou došlo, a zároveň by sa mohlo stať, že výnos z poplatku by mesto dostalo až o niekoľko rokov neskôr, resp. že by tieto výnosy až o niekoľko rokov neskôr



Vladimír Bajan

použilo, keďže zákon neupravuje v tomto smere konkrétne lehoty.

### Došlo už medzi mestskými časťami, poslancami a primátorom k nejakej dohode?

**Vladimír Bajan:** Pán primátor zjavne o tejto téme nechce hovoriť s mestskými poslancami, tak akože „komunikuje“ so starostami. Preto sme sa my, starostovia, rozhodli komunikovať priamo s poslancami, ktorí budú o miestnom poplatku rozhodovať. Vysvetľujeme im, o čom tento poplatok vlastne je, lebo stále sa viac hovorí o politike a o peniazoch, než o samotnom zákone. Napokon, všetci sa cítim byť Bratislavčanmi. Aj tí, ktorých sa výstavba týka, lebo v jej okolí bývajú, aj tí, ktorí ešte len zaplatili preddavky za nové byty.

**Milan Vetrák:** Keďže nie som priamym účastníkom rokovaní, o takej dohode neviem. Podľa mojich informácií však k dohode zatiaľ nedošlo, ale vzťahy medzi primátorom na jednej strane a starostami, ale aj mestským zastupiteľstvom na strane druhej, sú veľmi napäté nielen kvôli tomuto poplatku.

### Čo sa stane, keď sa nedohodnete a mestský parlament žiadne VZN o miestnom poplatku za rozvoj neprijme?

**Vladimír Bajan:** Mne to vychádza tak, ako keby to pán primátor hral na to, aby sa žiadne VZN neprijalo, ako keby boli v tomto smere na magistrát veľké tlaky. Aspoň tomu nasvedčuje prvá diskusia medzi poslancami. Ak sa žiadne VZN neprijme, prehrajú všetci. Mesto tak príde možno aj o desať miliónov eur. Na druhej strane dať takému človeku, akým je pán primátor, do rúk právo rozhodovať o takýchto peniazoch, je absolútne nevhodné, aj vzhľadom k tomu, čo vyváža s mestským rozpočtom. Pán primátor celý poplatok poňal ako feudálne léno, bez toho, aby o tom rozhodovali poslanci a starostovia. A proti tomu rozhodne som.

**Milan Vetrák:** Schválenie VZN je v kompetencii mestského zastupiteľstva a myslím si, že mestské zastupiteľstvo VZN v nejakej podobe prijme, lebo prevažná väčšina poslancov podporuje zavedenie poplatku v plnej výške. Mestské zastupiteľstvo môže schváliť VZN o miestnom poplatku aj

napriek nesúhlasu primátora, aj keď potom by hrozilo, že primátor takéto VZN nepodpíše a prelomenie primátorovho veta by mohlo prísť až v čase, keď by sa už nestihol tento poplatok stanoviť od 1. 1. 2017, ale až od 1. 1. 2018. Preto je lepšie sa dohodnúť.

### V médiách odznelo niekoľko odstrašujúcich informácií o tom, že tento poplatok predraží už aj tak drahé byty, že od nás odídu nádejní developeri, resp. veľkí investori. Myslíte si, že sú tieto hrozby reálne?

**Vladimír Bajan:** Developeri sa už dnes, podľa mňa, správajú nepochopiteľne, keď si pýtajú také sumy za byty. Veď výrobná cena za meter štvorcový nepresiahne 25 % ceny za byt. Myslím si, že s veľkou konkurenciou výstavby budú musieť byty skôr zlacnieť. Napokon, developeri, ktorí stavajú v Rakúsku alebo v Nemecku, sú zvyknutí automaticky kalkulovať aj s dizajnom okolia, kde stavajú, aj s infraštruktúrou. Len keď prídu na Slovensko, tak to považujú za nenormálne. Preto, že u nás doteraz neexistovala v tejto oblasti žiadna legislatíva.

No a tieto hrozby sa už vôbec netýkajú veľkých investorov, ktorí na Slovensku pôsobia. Týmto poplatkom sa majú vrátiť veci, kam patria.

**Milan Vetrák:** To, že poplatok predraží niektoré byty, sa dá očakávať, ale nemyslím si, že hrozí nejaký enormný úbytok developerov. Zákon mal dostatočne dlhú lehotu od jeho schválenia v parlamente až po nadobudnutie účinnosti a navyše sa týka len tých stavieb, na ktoré ešte nebolo vydané stavebné povolenie. To znamená, že aj developeri mali dostatok času, aby prispôbili svoje podnikateľské plány novej legislatíve. Za podstatné však považujem to, že developeri sú určite aj zo zahraničia zvyknutí, že v nejakej forme, a nemusia ísť o poplatok, prispievajú mestu na rozvoj verejnoprospešných aktivít a financovanie projektov, ktoré by mesto na takéto projekty nevedelo vynaložiť bez takéhoto príspevku.

### Ďalším strašiakom je, že poplatok sa bude týkať aj zateplovania. Naozaj zákon hovorí, že bude treba zaplatiť aj za obnovu už existujúcich domov?

**Vladimír Bajan:** Nie je to pravda. Ja som presvedčený, že v zákone to nie je, preto ak má krátka novela, ktorá je v národnej rade pripravená do prvého čítania, zákon spresniť a tieto obavy vylúčiť, tak som za to, aby sa prijala čím skôr. Bol som na rokovaní s jej predkladateľmi, verím, že na prelome novembra a decembra bude tento problém vyriešený.

**Milan Vetrák:** Podľa môjho názoru, ak požijeme gramatický výklad zákona a ak sa zateplením nezväčší podlahová plocha existujúcej stavby, zateplenia by sa tento poplatok nemal týkať. Samozrejme, bolo by aj pre adresátov právnej normy lepšie, ak by bol v tejto otázke zákon jednoznačný a podľa mojich informácií sa v tomto smere pripravuje novela zákona v parlamente, ktorá by mala výslovné uviesť, že zateplovania sa tento poplatok netýka.

### V čom vy vidíte plusy a mínusy tohto zákona?

**Vladimír Bajan:** Budem hovoriť len o plusoch. Na tento zákon čakala Bratislava dlhé roky. Som rád, že je na svete. Umožní mestským časťam alebo mestu tlačiť na investorov, aby boli spoluzodpovední za to, akú tvár bude mať územie, kde stavajú, za infraštruktúru. O mínusoch nechcem hovoriť preto, lebo každý zákon sa dá, vzhľadom na kreativnosť našich ľudí, obísť, resp. zneužívať. Som presvedčený, že spoločnou aktivitou poslancov mestských častí a mesta budeme vedieť tieto veci minimalizovať. Od tohto zákona očakávam riešenie tých problémov, s ktorými zápasieme pri každej stavbe, pritiahnúť investorov k spoluzodpovednosti za celé územie. Toto považujem za bezprecedentné plus tohto zákona.

**Milan Vetrák:** Žiaľ, prevládajú mínusy, pretože forma, v akej zákon zaviedol poplatok za rozvoj, napovedá, že ide v podstate o nový typ dane. V konečnom dôsledku bez ďalšej novelizácie zákona a jeho podrobnejšej úpravy na samosprávnej úrovni hrozí, že výnos poplatku bude použitý úplne v inej lokalite ako v tej, ktorej sa výstavba priamo týka, ako aj to, že výnos nebude k dispozícii v čase, kedy ho mesto, resp. mestská časť potrebuje. Nehovoriac o viacerých otázkach, ktoré zákon upravuje nejednoznačne. Napriek tomu je však potrebné sa z pohľadu štátu zamyslieť nad financovaním samosprávy a nad tým, akým spôsobom jej pomôcť, aby dokázala financovať verejnoprospešné a verejnosti prístupné investície s cieľom ďalšieho rozvoja územia miest a obcí. A pritom nemusí ísť len o infraštruktúru. V niektorých európskych mestách je developer povinný pri výstavbe bytových domov odovzdať určité percento bytov samospráve, ktorá ich následne využíva ako nájomné byty pre mladé rodiny alebo sociálne slabších obyvateľov. Osobne mi je takáto forma developerského príspevku sympatickejšia ako príspevok vo forme dane, ktorú zaviedol nový zákon o poplatku za miestny rozvoj.

Zhovárala sa: Gaba Belanová

foto: archív PN

# Hlavne, nech sme zdraví

To si hádam povie každý z nás, ale predovšetkým rodičia tých najmenších. Lebo, čo už je na tomto svete dôležitejšie ako zdravie a šťastný úsmev dieťaťa.

Som matka. Rovnako ako mnohé z vás i ja sa bojím a strachujem o tie svoje dve užovky a snažím sa robiť všetko pre to, aby im nič nechýbalo.

Žiaľ, zdravie dieťaťa nie je úmerné láskom matky, a preto sa často stáva, že aj moje deti potrebujú lekársku starostlivosť. Preskákali sme si toho dosť, ale stále sa nájdu novinky, ktoré sa dozvedám z okolia, ktoré môžu pomôcť nielen mne, ale aj mnohým z vás, a preto som sa rozhodla sa o ne podeliť.

Moja mladšia dcéra, ako ročné bábo, prešla zložitou brušnou operáciou, po ktorej nasledovalo veľa liekov, antibiotík a vitamínových dopln-

kov. Ruka v ruku spolu s refluxom bolo dielo skazy chrupu zavržené a stav pred dosiahnutím štvrtého roka boli vylámané a pokazené zúbky.

Chvíľu nám trvalo, kým sme tomu začali venovať náležitú pozornosť, pretože, ako nám mnohí vraveli, sú to len mliečne zuby. Vypadajú, narastú nové. Lenže sme si zbadali zistiť, že niektoré narastú až okolo 10. - 12. roku.

Našli sme teda dobrého zubára, ktorý navrhol riešenie opravy a trhania veľmi pokazených zúbkov. Trhanie šiestich zubov + vrátenie pokazených stoličiek žiadne takmer štvorročné dieťaťko nedá ľavou zadnou. A zvlášť nie to moje, takže sme sa roz-

hodli podstúpiť ho v narkóze.

U známych sme zisťovali, ako sú na tom poisťovne s preplácaním takýchto zákrokov. Ako sme sa dozvedeli, naša najväčšia poisťovňa takéto zákroky neprepláca. Proste nie a hotovo, bodka.

Druhá, súkromná, poisťovňa uhrádza zákrok čiastočne, a podľa našich zistení, preplatila pri podobnom úkone asi 5 percent. To už za viečka pre staré bosorky, ktoré chcú vyzeráť mlado, dajú viac ako dieťaťu, ktoré má pokazený chrup aj v dôsledku choroby. Hanba.

My sme v najmenej slovenskej poisťovni, takže sme s malou dušičkou čakali, čo príde. Prijemne nás prekvá-

plila a ponúkla nám čiastku 20 percent z celkovej sumy za zákrok.

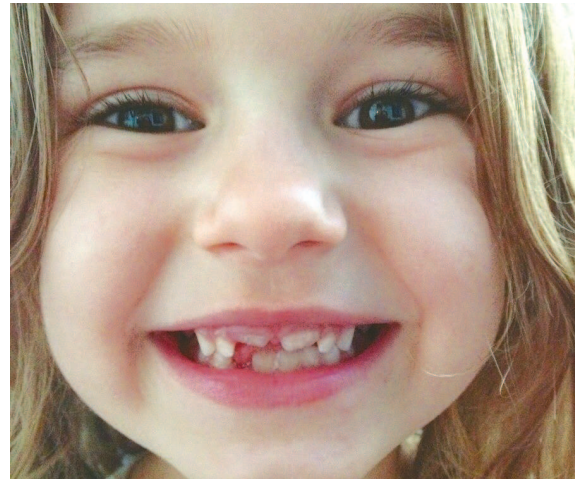
Keby bol lekár zmluvný a keby sme mali papier od psychiatra, že dieťa zákrok nemôže absolvovať pri vedomí (srandisti), bolo by to vraj aj viac.

Ale aj dvadsať percent poteší. Aj keď si myslím, že takéto úkony by mali byť plne

hradené z poisťovne, ktoré si každý platíme.

Preto sa nedajte oklamať lákavými sľubmi z reklám, pýtajte sa a informujte, na čo máte nárok. Budete otravní a dobre si premyslite, ktoré dvere pre vás budú otvorené, keď budete skutočne potrebovať pomoc.

Nadja Gregorovičová  
ilustračné foto: archív



## Čistý zub sa nekazí

Téma mliečnych zubov a starostlivosti o ne trápi mnohých rodičov, oslovili sme preto MUDr. Katarínu Cyprichovú, ktorá patrí k najuznávanejším odborníkom na detskú stomatológiu na Slovensku aj v zahraničí.



Venuje sa výlučne pedostomatológii, endodoncií (ošetrenie zubnej drene a koreňových kanálikov) a záchovej stomatológii. Detskej stomatológii sa rozhodla venovať aj po zlých skúsenostiach s jej školskou zubárou.

**Aký vplyv má užívanie antibiotík v ranom detskom veku či iných liekov na stav mliečnych zubov?**

■ Žiaden. S liekom samotným to nijako nesúvisí. Sú-

vislosť je len v tom, že malé dieťa liek užíva vo forme sirupu. Ten sa lepí na zuba a povlak, ktorý na ňom zostáva, je hustejší a ťažšie sa odstraňuje. Medzi samotným antibiotikom a zdravým zubom nie je žiadna iná korelácia. Je to len častá výhovorka rodičov – „dieťa bývalo často choré, preto má pokazené zúbky“. Ani náhodou. Pravda je taká, že jednoducho mliečne zuby nedostatočne čistili.

Existujú prípady, kedy matka musí počas tehoten-

stva užívať lieky. Tie, najmä v prvom trimestri, môžu negatívne ovplyvniť vývoj plodu. Vtedy sa naozaj môže stať, že sa prerezú už poškodené zúbky. Ale to sú naozaj veľmi, veľmi zriedkavé prípady.

V drvivšej väčšine sa stretávame s diagnózou skorý detský kaz (Early Childhood Caries), spôsobenou tým, že zuby trpeli ťažkou malhygienou. Teda, že neboli od matička dobre čistené a zostával na nich povlak. Ten znamená baktérie, ktoré dokážu z cuk-

rov skvasovať kyseliny. Jednoducho povedané, dieťa má zle umyté zuby a častý príjem sladkého, čo je pre chrup doslova vražedná kombinácia.

**Často ale deťom skutočne vyrastajú už na pohľad poškodené prvé mliečne zúbky. Ako je to možné?**

■ Mliečný zub rastie veľmi pomaly, od prerezania sa z dasna k tomu, kým celý vyrastie prejdú mesiace. A keď má dieťa permanentne zle umyté alebo vôbec neumyté zuby, kyseliny ho rozleptávajú po celý čas. Takže, keď dorastie do konečnej dĺžky, je už pokazený. Je to rovnaké, ako keď hodíte škrupinku do octu, a tá sa celá rozpadne.

**Ako teda rozpoznať, či ide o spomínaný kaz skorého detského veku, nazývaný aj „medové zuby“?**

■ Charakteristické je preň, že sú poškodené horné jednotky, dvojky a horné štvorky (prvé stoličky), často spolu s dolnými štvorkami. To sú tie detičky s typicky hnedými odhňitými rezákmi a pokazenými stoličkami. Naopak, dolné rezáky má 99 % týchto detí zdravé. Podľa toho ľahko rozoznať, že ide naozaj o sko-

rý detský kaz a nie o vrodene poškodenie, kedy by boli postihnuté všetky zuby.

Horné zuby sa kazia častejšie, pretože kyslé prostredie, vylučujú slinné žľazy umiestnené v dolnej časti ústnej dutiny. Cez deň sliníme veľa, ale počas spánku minimálne. A aj to malé množstvo slín počas noci zostáva na dolných zuboch. Plus, veľa detí spí s otvorenými ústami, takže sa im horné zuby usušia oveľa rýchlejšie, a teda sa aj rýchlejšie kazia. Ak teda dieťa v noci pije sladké mlieko či čajík alebo je často počas noci kojenej, plus má nedostatočne vyčistené zuby a v noci má v puse málo slín - dielo zubnej skazy je dokonané.

**Takže, všetko je to len o dôkladnom čistení zubov od útleho veku?**

■ Presne tak. Odkedy sa prvý zub prereže, potrebuje svoju zubnú kefku a maličké množstvo správnej detskej pasty. Žiadne silikónové náprstky, utierky, gázové štvorce a iné náhrady. Kvalitná detská mäkká kefka a dvakrát denne čistiť ako najväčší klenot. A nečakať, kým začne dieťa spolupracovať. Aby sa



**HIPPOKRATES**  
súkromné zdravotnícke centrum

**Neurológia - Rehabilitácia**  
**BEZ ČAKANIA**

Šulekova 20, Bratislava • [www.hippokrates.sk](http://www.hippokrates.sk)

Objednávka termínu  
0903 78 86 70  
02 592 042 00

**BEZPLATNÉ OPERÁCIE SIVÉHO ZÁKALU**

+ BEZ ČAKANIA  
+ OPERÁCIE NA POISŤOVŇU  
operácie sivého zákalu v NeoVizii plne hradia všetky zdravotné poisťovne



**NeoVizia**  
Očná klinika Bratislava  
mobil: 0911 345 110 • email: [info@neovizia.sk](mailto:info@neovizia.sk)  
[www.neovizia.sk](http://www.neovizia.sk)

nestalo, že príde mamička s poldruhuročným dieťaťom, ktoré má 16 zubov odhnitých. Lebo jej ešte „nedovolilo“, aby mu umyla zuby. Ako je potrebné prebaliť ho, hoci sa mu to nepáči a bráni sa, tak je treba sa postarať, aby malo čisté aj zúbky. Rovnaká priorita.

Po zhruba roku až roku a pol odporúčam, aby už dieťa prespalo celú noc s vyčistenými zúbkami. Bez mlieka, čajov či džúsov. Na smäd len čistá voda. A ak zuby večer dobre umyjeme, baktéria nemá čo meniť na kyselinu. Pretože čistý zub sa nekazí. To je základná vec a keď si to rodičia osvoja, o zúbky ich detí bude isto dobre postarané.

**Oplatí sa opravovať pokazené mliečne zuby, ak nebolia? Napokon, predsa aj tak vypadnú.**

■ Iste, otázka je ale kedy vypadnú. Mnoho ľudí si myslí, že mliečne zuby vypadnú zhruba pri nástupe do prvej triedy. To ale platí len pre rezáky - jednotky a dvojky. Ale trojky, štvorky a päťky vypadnú až medzi desiatym a dvanástym rokom života. Pričom trojky, teda

očné zuby, sú veľmi dôležité napríklad pri raste čeluste a vypadávajú niekedy ako posledné. Takže, jednoznačne zub treba opraviť a nečakať, že sa problém vyrieši tým, že čoskoro vypadne.

**Je pravda, že sa dnes už v detskej ale aj stomatológii dospelých nepoužívajú amalgámové plomby?**

■ Škodlivosť amalgámu sa doposiaľ nepotvrdila. Z používania v stomatológii ho vylučuje skôr to, že musíte zub vyvŕtať viac než v prípade bielej plomby. Sú štáty (napríklad aj USA), kde sa naďalej bežne používa. Jeho nevýhodou ale je, že ako materiál nie je taký kompatibilný so zubom ako moderná biela plomba, ktorej technológie výrazne postúpili. Takže už nie je dôvod amalgám ďalej používať.

**Diskusia sa vedú aj okolo trhaní mliečnych zubov, čo vraj môže narušiť stav trvalého chrupu. Aká je realita?**

■ Pokiaľ zub neslúži svojmu účelu – je rozvŕtaný, mŕtvy, alebo dokonca s hnisom či hnijúci, má ísť určite von. Inak je zdrojom infekcie

pre rozvíjajúci sa organizmus. Radšej dieťa bez piatich hnílych zubov a istotu, že sú zdravé alebo kvalitne ošetrované. Samozrejme, vtrhnutím príde k posunu zubov, keďže funkcia mliečného zubu je držať miesto pre trvalého nástupcu. Ale nestane sa nič horšie, len to že dieťa bude v budúcnosti nosiť strojček. Nepovažujem však za alternatívu chodiť päť rokov s hnisavým zubom a prepichovať dasno, aby mohol vytekať hnis, len aby zub držal miesto. Pretože porovnávať vážne ohrozenie zdravotného stavu, kedy v tele kolujú baktérie, ktoré môžu poškodiť srdce, obličky či iné orgány, s tým, že dieťa bude nosiť strojček, je viac než neprimerané. Dnes, podľa štatistiky, nosí strojček až 50 % detí. A to aj tie s úplne zdravými zúbkami, pretože majú genetickú predispozíciu na krivé zúbky alebo že do malej pusy narastú veľké zúbky. Jednoducho, ak si treba vybrať medzi hrozbou poškodenia zdravia dieťaťa a dočasným nosením strojčka, je myslím si voľba jednoznačná.

Michaela Dobříková  
foto: autorka

**Dom seniorov Sv. Ján**

Šelpice 214

**PRIJÍMAME NOVÝCH KLIENTOV**

**KONTAKT:**  [dompreseniorov@gmail.com](mailto:dompreseniorov@gmail.com)  
0902 363 999

[www.svjjan.sk](http://www.svjjan.sk)



**Fitness land**

Fitnessland, Rovniakovka 15  
[www.fitness-land.sk](http://www.fitness-land.sk)

**novinka**  
**Spalovanie tuku infračerveným žiarením**



Kombináciou infračerveného žiarenia a pohybu dochádza k rýchlejšiemu úbytku tukových zásob v tele. **30 minút tréningu na prístroji SUN 400XL sa vyrovná behu na 30 km.** Infračervené žiarenie napomáha tiež k ošetrovaniu pokožky.

**objednávky na tel. č.: 0915525462**

**OPTIKA**  
OPTIK-PROMINENT s. r. o.  
prevádzka **GERCENOVA 4, Bratislava - Petržalka - Korzo.**

**ŠIROKÝ SORTIMENT OKULIAROVÝCH RÁMOV AJ PRE DETI (AJ SILIKÓNOVÉ)**

- Značkový tovar za **AKCIOVÉ CENY.**
- Vyšetrenie zrakovéj ostrosti očným lekárom **ZADARMO** (pri kúpe okuliarov). Tel.: 0911/237 232
- Zľavy od 10 – 70 %.

**AKCIA na multifokálne okuliarevé šošovky: - 20 %, -50 % a jeden pár (Varilux) zadarmo – pri zakúpení okuliarov.**

Môžete navštíviť aj našu prevádzku Optik-prominent s. r. o., Odborárske nám.1, (Starý Avion) Bratislava – Staré mesto.

[www.optikavion.sk](http://www.optikavion.sk)  
e-mail: [prominent@chello.sk](mailto:prominent@chello.sk)



**STARÉ DVERE alebo ZÁRUBNE? NOVÉ DVERE NA MIERU DO PŮVODNÝCH ZÁRUBNÍ**

**Obhliadka a poradenstvo ZADARMO**

**RENOVÁCIA DVERÍ a ZÁRUBNÍ**

- bez búrania, špiny a prachu
- žiadne stavenisko
- kvalitné materiály
- vždy odborná montáž

**AKCIA: Ku každým dverám kľučka ZADARMO**  
VOLAJTE 0919 188 535  
Prevádzka: Jelenia 24, 1. poschodie, Bratislava

**PORTAS**  
európska jednotka v renováciách



# Ocenili literárne talenty

Petržalské súzvučky Ferka Urbánka sú celoslovensky známa literárna súťaž, ktorú organizuje naša knižnica už 27 rokov.

Aj tento ročník už má svojich víťazov v štyroch vekových a dvoch žánrových kategóriách. Na slávnostné vyhlásenie tohtoročných výsledkov a odovzdávanie cien prijali naše pozvanie nádejní autori z celého Slovenska.

Tí mladší prišli v sprievode svojich rodičov či pedagógov, starší za podpory rodiny či kamarátov. Všetkých spájala hrdosť na dosiahnutý výsledok v súťaži a radosť z možnosti prezentovať svoje práce. „V niektorých prípadoch

vykazujú tieto diela prísľub do budúcnosti, že autor textu sa nám raz bude prihovárať zo stránky svojho vlastného románu, zbierky poviedok či krásnej zbierky poézie,“ neskryvala svoje nadšenie riaditeľka knižnice Katarína Bergerová.

Na vyhodnotení 27. ročníka Petržalských súzvučkov sa zúčastnili zástupca starostu Michal Radosa, vedúce oddelení kultúry - Alena Greksa aj školstva a športu - Veronika Redechová. Prítomní boli aj naši dvaja porotcovia – básnik Erik Ondrejčka a Dado Nagy.

Treťou tohtoročnou porotkyňou bola spisovateľka Marta Hlušiková, ktorej ale choroba znemožnila cestu do Bratislavy. Ukážky z ocenených prác prečítala Barbora Krajč Za-

miskova, prodekanka divadelnej fakulty VŠMU v Bratislave a program hudobnými číslami krásne doplnili študenti ZUŠ Jána Albrechta v Petržalke.

(tod)



## Výsledková listina literárnej súťaže Petržalské súzvučky Ferka Urbánka 2016

### 1. kategória - poézia

1. miesto: **Juraj Čabrák**, Bratislava: *Leto*; 2. miesto: **Peter Pásztorová**, Svidník: *Môj domov*; 3. miesto: **Diana Feckaninová**, Svidník: *Som*

### 1. kategória - próza

1. miesto: **Alexandra Ďurišová**, Kysucké Nové Mesto: *Ona je tu so mnou stále*; 2. miesto: **Marianna Ibrahimí**, Topoľčany: *Dobrodružstvo v Starom háji*; 3. miesto: **Nela Kovářová**, Hlohovec: *Strašidelná uspávanka*

### 2. kategória - poézia

1. miesto: **Magdaléna Martišková**, Topoľčany: *Koncoletná* (viacero básní); 2. miesto: **Kristína Drotárová**, Svidník: *Cesta za šťastím* (viacero básní); 3. miesto: **Miroslav Kozolka**, Bratislava: *I dnes tak ako včera* (viacero básní)

### 2. kategória - próza

1. miesto: **Natália Kalčíková**, Bratislava: *Aféra s náhrdelníkom, V zovretí spoločenských konvencií, Príbeh bez konca, Gombikáreň, Keď kvety pália*; 2. miesto:

neudelené; 3. miesto: **Ema Panáčková**, Bratislava: *Sny v záhrade*; Čestné uznanie: **Patrícia Mazaňová**, Kysucké Nové Mesto: *Milión uzlov, jedna niť*, **Hana Klejová**, Bratislava: *Moja sonáta*, **Soňa Kačurová**, Spišská Nová Ves: *Levie dievča*

### 3. kategória - poézia

1. miesto: neudelené; 2. miesto: **Ludmila Zimmermannová**, Topoľčany: (za básne *Unisono*); 3. miesto: **Kristína Oslejová**, Senica: *Rýmy donútenej matky, Trochu intímne*

### 4. kategória - poézia

1. miesto: **Gabriela Grznárová**, Topoľčany: *Cigánska balada, Modranská momentka, Gýčová momentka*; 2. miesto: neudelené; 3. miesto: **Zuzana Martišková**, Topoľčany: *Pred hradami - záhradami, Podpapučová, Pokušivá*, **Elena Šimkaninová**, Poprad: *No a čo, Miláčik, Drahý*; Čestné uznanie: **Emília Filipová**, Svätý Peter: *Tvoje more, Strom z neznáma, Modlitba*

### 4. kategória - próza

1. miesto: **Adam Rendoš**, Levoča: *Spomienky, Pohľad z idúceho vlaku*; 2. miesto: **Matej Mikula**, Bratislava: *Ponuka, ktorá sa neodmieta*, **Margaréta Mešková**, Bratislava: *Tisaria*; 3. miesto: **Alica Rybárová**, Levoča: *Niet krajšieho mesta*; Čestné uznanie: **Romana Kališová**, Hlohovec: *Za cenu slobody*, **Magdaléna Tkáčová**, Levoča: *Dievčatko-Mihrimah*

### 4. kategória - próza

1. miesto: **Petra Prémylová**, Bratislava: *Ochranca*; 2. miesto: **Jaroslava Gajdošová**, Bratislava: *Petržalské rozprávky*; 3. miesto: **Ján Vaník**, Ondrej nad Hronom, Brusno: *Jánošík*, **Petra Brlayová**, Bratislava: *Proti vetru*; Čestné uznanie: **Zuzana Martišková**, Topoľčany: *Suseda z Budóneho 17*, **Milan Longauer**, Horné Orešany: *Retrovianoce*  
**Cena riaditeľky**  
**Jaroslava Gajdošová**, Bratislava: *Petržalské rozprávky*



Čo vás priviedlo k organizovaniu takéhoto festivalu?

Chceli sme vytvoriť tradičný celoslovenský festival humornej tvorby v žánri folk, country a trampska pieseň. U nás takáto prehliadka absentuje, na rozdiel od iných umeleckých žánrov (folklor, divadlo, vážna hudba, džez). Festival je príležitosť predstaviť vlastnú tvorbu. My sme už starí „kmeti“ a s nevoľou pozorujeme, že nám chýbajú nasledovníci. Je

## Opäť nás čaká Petržalská baretka aj bál

Kapela LOJZO pripravila v spolupráci s Kultúrnymi zariadeniami Petržalky a Národným osvetovým centrom (NOC) už 4. ročník nesúťažného festivalu Petržalská baretka 2016. Festival podporilo ministerstvo kultúry, nad celou akciou prevzal záštitu starosta Petržalky Vladimír Baján. Nielen o festivale sme sa rozprávali s členom skupiny LOJZO Tomášom Faborom.

to aj spomienka a pocta lídrovi LOJZA Marošovi Kochanskému.

### Aké sú kategórie?

Hudobná kategória je pre hudobníkov a hudobné skupiny, ktorí preferujú humornú formu v textoch, hudbe alebo v celkovom prejave. V úzkej spolupráci s NOC je textárska kategória, z ktorej môžu hudobníci čerpať.

### Dokedy a kde sa možno prihlásiť?

Prihlásiť sa bolo možné do konca septembra na adresu hlavného organizátora, KZP Petržalka. Ale keby sa prihlásil urýchlene niekto ešte dnes,

organizátori to zväžia a zaradia ho do sobotňajšej prehliadky, ktorá sa uskutoční 22. októbra o 14. h v DK Zrkadlový háj. Vstup je voľný, takže pozývame všetkých, aby si pozreli nové talenty. Sponzori zabezpečili pekné ceny (aj hudobné nástroje) a renomovaná odborná porota posúdi a usmerní ich tvorbu. Celé vyhodnotenie festivalu sa uskutoční na tradičnom Teplákovom bále (34. narodeniny skupiny LOJZO), kde najlepší aj vystúpia. Ako bonus možno považovať tiež vystúpenie na Dňoch Petržalky 2017, či možnosť vystúpiť na Kremnických Gagoch.

### Takže vyhodnotenie a prezentácia bude na Teplákovom bále, kedy a kde?

Vyvrcholenie a najväčšia udalosť jesennej plesovej sezóny je nepochybne Teplákovy bál v Petržalke. Prečo vyvrcholenie a najväčšia udalosť? Pretože je to na Slovensku na jeseň jediný bál. Teplákovy bál bude už v spomínanú sobotu 22. októbra v DK Zrkadlový háj od 19.19 h.

### Aký ste pripravili program?

Tradičné privítanie cimbalovou muzikou a fotenie na červenom koberci. Začiatok plesu a predtancovanie tentoraz s Bratislavskou komornou

operou. Vyhodnotenie Petržalskej baretky a vystúpenie oslávenca skupiny LOJZO, potom prichádzajú gratulanti - víťaz 1. ročníka baretky country kapela PACI PACI FIK zo Zvolena a legendárna česká kapela YO YO Band. Živý program by sa mal skončiť okolo polnoci a potom až do rána bude pokračovať Oldiesdisco s DJ Robom.

### A toto všetko bude nalačno?

Samozrejme, hostí čakajú aj tradičné masné chleby s cibuľou, Lojzotorty, biele baretkové a červené teplákové víno. Na prehryznutie nejaké sponzorské masné výrobky. Prijemným spestrením bude aj vyhodnotenie Miss tepláky, najväčší Dogaanec, Superduo a iné srandičky. Bude otvorený aj bar, keby mal niekto špeciálne chutky.

(sp)

foto: archív skupiny LOJZO



# KULTÚRNE ZARIADENIA PETRŽALKY

## VÝBER PODUJATÍ NOVEMBER 2016

### Kultúrne zariadenia Petržalky

Rovniankova 3, 851 02 Bratislava, tel.: 68 299 200, kzp@kzp.sk

Dom kultúry Zrkadlový háj, Rovniankova 3  
tel.: 68 299 217/219, dkzh@kzp.sk

Klub Za zrkadlom, kzz@kzp.sk  
Artkino za zrkadlom, artkinozazrkadlom@gmail.com

CC Centrum, Jiráskova 3  
tel.: 63 824 390, ccc@kzp.sk

Dom kultúry Lúky, Víglašská 1  
tel.: 63 835 404/400, dkl@kzp.sk

Pokladňa DK Zrkadlový háj  
PO-PIA 10:00-21:00  
SO, NE hodinu pred podujatím  
tel.: 68 299 225, vstupenkydkzh@kzp.sk

Pokladňa DK Lúky  
UT, ŠT, PIA 16:00-20:00, ST 13:00-18:00  
PO, SO, NE hodinu pred podujatím  
tel.: 63 835 404, vstupenkydkl@kzp.sk

## DOM KULTÚRY ZRKADLOVÝ HÁJ

6.11. | 10:00 | 2 €

**ROZPRÁVKOVÉ LEPORELO**  
CHLAPČEK A DIVOŠKA - Divadlo JAJA

8.11. | 15:00 a 29.11. | 14:00 | 3 €

**NESTARNÚCE MELÓDIE**  
tanečno-zábavné popoludnie

10. a 22.11. | 16:00 a 19:30 | 6/8 €\* ticketportal

**NESKORO VEČER - TALK SHOW** PETRA MARCINA  
verejná nahrávka show s hosťami pre RTVS

14.11. | 19:00 | 10 €

**10 ROKOV BEZ MARIÁNA KOCHANSKÉHO**  
spomienkový večer venovaný lídrovi skupiny LOJZO

15.11. | 19:00 | 18 € ticketportal

**Georges Feydeau: LEN SI POSPI MILÁČIK**  
Finta pána Ribadiera - komédia

16.11. | 20:00 | 10 € ticketportal

**PARTIA - 10 (K)ROKOV**  
program k 10. výročiu založenia súboru  
BANDA, MUZIČKA, PAGÁČOVCI, MIŠO NOGA a ďalší

23.11. | 17:00 | 3 €

**MÓDNA TVORBA MLADÝCH**  
módna prehliadka Školy úžitkového výtvarníctva  
Josefa Vydru v Bratislave a návrhára BORISA HANEČKU

23.11. | 19:01 | 14 € a 26.11. | 18:02 | 25 €

**LÚBOSŤ - výročné predstavenie** FS DEVÍN

24.11. | 19:00 | 15 € ticketportal

**Marc Camoletti: ŠTYRIA NA KANAPE** - komédia

25.11. | 19:00 | 10 € ticketportal

**VEČER AUTENTICKÉHO FOLKLÓRU**  
predstavujeme vám obec RATÍŠKOVICE  
súbor DOLINA Ratiškovice, ženský zbor-ŽENUŠKY,  
cimbalová muzika NÁKLO  
Realizované s finančným príspevkom Fondu na podporu umenia

27.11. | 10:00 | 2 €

**ROZPRÁVKOVÉ LEPORELO**  
JANKO A MARIENKA - DIVADLO POD HRÍBOM

27.11. | 17:00 | 7 € ticketportal

**FOLKLÓRNE ZRKADLENIE - GERULATA**  
vystúpenie DFS z Rusoviec  
Realizované s finančným príspevkom Fondu na podporu umenia

## DOM KULTÚRY LÚKY

4., 11., 18., 25.11. | 19:30 | piatky

**MUSIC CLUB**

6., 13.20., 27.11. | 15:00 | 3 €

**NEDELNÝ ČAJ O TRETEJ**  
tanečno-zábavné popoludnie

19.11. | 13:00 | 2 € ticketportal

**DIVADLO PRE DETI - ČAROVNÁ RYBIA KOSŤ**

19.11. | 19:00 | 6 €

**NOC DIVADIEL**

19:00 | SCENES OF SPONTANEOUS SITUATIONS

20:00 | AKO SI VYTVORÍŤ ÚSPEŠNÝ DEŇ

21:00 | HONEY HOTLINE-koncert

26.11. | 18:30 | 8 € / 10 €\* ticketportal

**FOLK BLUES SESSION 2016**  
XVI. ročník medzinárodného festivalu  
folk bluesovej a bluesovej hudby

30.11. | 19:00 | 2 € ticketportal

**CESTOVATEĽSKÝ KLUB**  
CESTY DOBROVOLNÍKA V INDIÍ  
fotografie, videa a prednáška TOMÁŠA BENKA

## ARTKINO ZA ZRKADLOM

28.11. | 20:00 | 4 €

**KINO NA ŽELANIE**

Kultúrne-zariadenia-Petrzalky

Artkino-za-zrkadlom

komplet program na [www.kzp.sk](http://www.kzp.sk)

## CC CENTRUM

4.11. | 17:00-19:00 | 2 € /osoba

**BU-BU-BU SPRIEVOD**  
lampionový sprievod pre detičky a mamičky

10. - 25.11. | vstup voľný

**TO, ČO NÁS SPÁJA 2016**  
5. ročník výstavy prác petržalských ZŠ, SŠ –  
Praktickej školy na Švabinského 7  
a klientov DSS Kampino  
Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR

13.11. | 17:00 | 2 € dôchodcovia, študenti, ZŤP / 3 €

**MOMENTUM MUSICUM**  
OD ĽUDOVEJ PIESNE PO MUZIKÁL  
Realizované s finančným príspevkom Fondu na podporu umenia

20.11. | 14:30-16:00 | 2 € /osoba

**FAREBNÁ NEDELA** - téma: ponožky pre Mikuláša

20.11. | 17:00 | 3 € dôchodcovia, študenti, ZŤP / 4 €

**VEČER ŠPANIELSKYCH  
A JUHOAMERICKÝCH MELÓDIÍ**  
M. MIKHAILOVA /flauta/, L. JANEČEK /gitara/

### PROGRAMY PRE DETI

2., 9., 16., 23., 30.11. | 9:00, 10:30 | 1 € / osoba

7., 14., 21., 28.11. | 9:30 | 1 € / osoba

**ČARBANIČKY**

3., 10., 24.11. | 15:00 a 16:15 | 2,50 €

**KERAMKO**

3., 10., 24.11. | 16:00-17:00 | 2 €

**HOPSASA**

8. a 15.11. | 10:00-12:00 | 2 € vstupné + 3 € materiál

**OD MAMIČKY, PRE DETIČKY**

8., 15., 22., 29.11. | 16:00 | 2 €

**PRE ŠIKOVNÉ RUČIČKY**

25.11. | 10:00-12:00 | 2 € vstupné + 3 € materiál

**MAMIČKÁREŇ** - Mikulášske vrecúška

**10ROKOV  
BEZ  
MARIÁNA  
KOCHANSKÉHO**



14.11.2016 | 19:00 | DK ZRKADLOVÝ HÁJ

MIRO ŽBIRKA kochanski    JOŽO RÁŽ JANKO LEHOTSKÝ    IVAN TULI VOJTEK LOJZO a ďalší

XVI. ročník festivalu folkbluesu, bluesu a folku

**FOLK  
BLUES  
SESSION  
2016**



26.11.  
18:30 - 23:00  
DK LÚKY

BOKY CITOM, JANA ŠTEFLÍČKOVÁ (ČR), SLOVAK BLUES PROJECT,  
MANCO GROUP (AFRO BLUES PROJECT-SN, MR, MA), HOST: SILVIA JOSIFOSKA

ĎALŠIE PODUJATIA NA [WWW.KZP.SK](http://WWW.KZP.SK)



Zriadovateľom

Kultúrnych zariadení Petržalky je  
Mestská časť Bratislava-Petržalka

Partneri

PETRŽALSKÉ NOVINY

ticketportal

Webnoviny.sk

Bratislavský  
samosprávny  
kraj

MINISTERSTVO KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Web

[www.kzp.sk](http://www.kzp.sk)

Kultúrne-zariadenia-Petrzalky



\* predpredaj / v deň podujatia | ticketportal - vstupenky možné zakúpiť aj v sieti ticketportal | zmena programu vyhradená

# Kľúč k hrubému domácomu šťastiu

Jozef Banáš je autorom úspešných kníh. Jeho romány sa čítajú doma na Slovensku v neuveriteľných niekoľko desaťtisícových nákladoch, asi najúspešnejší z nich, Zóna nadšenia, sa dožil prekladov do deviatich jazykov. Jozef Banáš ale nielen píše, on predovšetkým premýšľa o svete, v ktorom je nám prisúdené žiť. Občas aj v duchu myšlienky, ktorú použil Ladislav Ballek v románe Agáty: väčšinu toho, čo som tu zažil, som nechcel.

Nový román Kód 7 je pokračovaním kódovaných kníh – sú tie dve predchádzajúce (Kód 1 a Kód 9) už rozlúštené?

■ Nie sú a verím, že nikdy nebudú. Všetky moje „Kódy“ sú o ceste a nie o ciele, o hľadani pravdy a nie o jej vlastnení. Nikto z nás nie je do-

konalý, každý robíme chyby, občas ublížme sebe i svojmu blížnemu, ale úžas a zmysel života je práve v neustálom vstávaní z prachu, v milovaní, odpúšťaní a v polepšovaní seba samého. Kristovo učenie, podobne ako Budhovo, ktoré v Kó-

ne návody a odporúčania na to, ako na svete statočne žiť. Kristus i Budha boli muži slobody a odvahy a nie zväzujúcich dogiem a strachu, ktoré nám vtĺka do hláv cirkev.

*Pýtam sa, lebo pri čítaní toho najnovšieho kódu som až užasla. Ono sa to dá zhrnúť do vety: je to rozprávka... Lenže zďaleka to nie je rozprávka, otváraš veľmi citlivé témy!*

■ Áno, v každej mojej knihe otváram citlivé témy. Spisovateľ by mal byť lekárom, ktorý otvorí rany, ale poctivý lekár najprv ranu poriadne vyčistí, čo bolí. Ale len vyčistená rana sa dá liečiť. V románe Kód 7 je dostatočne transparentné, koho myslím silami zla označenými ako Global Power. Skutočnosť, že svet sa dostáva do kozmických dimenzií dobra je nezvratná, ibaže akurát žijeme časy, kedy ríša zla končí a to sú chvíle, kedy najviac kope.

*Pri Kóde 9 si svoju bádateľskú pozornosť venoval dogmám katolíckej cirkvi – a napísal si román o Bohu, ktorého nepoznáme. A ktorého spoznať nám bránia práve tie dogmy. Porozumeli tomu čitateľia?*

■ Skutočnosť, že sa tento román stal jedným z najpredávanejších v histórii slovenskej literatúry – za šesť rokov od jeho vyjdenia sa predalo viac ako 50 000 kusov – je podľa mňa dostatočným dôkazom, že ľuďia mu porozumeli. Je to preto, lebo drvivá väčšina ľudí je na strane tých, ktorí pravdu hľadajú a nie na strane tých, ktorí ju vlastnia. Román Kód 9 je kritický voči dogmatickej teológii, ktorá prekrútila usľachtilé Kristovo učenie, ktoré nás, ako vrahóji rany, ale poctivý lekár najprv ranu poriadne vyčistí, čo bolí. Ale len vyčistená rana sa dá liečiť. V románe Kód 7 je dostatočne transparentné, koho myslím silami zla označenými ako Global Power. Skutočnosť, že svet sa dostáva do kozmických dimenzií dobra je nezvratná, ibaže akurát žijeme časy, kedy ríša zla končí a to sú chvíle, kedy najviac kope.

*Kód 7 je ešte odvážnejší, dotýka sa tajomstva fungovania súčasného sveta. Zabalil si ho do tajomných kódov, mystiky, no kto chce, odomkne ho. Nemáš tak trochu obavy z následkov?*

■ Na mojih besedách čoraz častejšie dostávam otázku – či sa nebojím. Rozumel by som tejto otázke, keby



## ÔSMY DIV SVETA

# SUKHISHVILI

GRUZÍNSKY NÁRODNÝ BALET

**4.12.2016** 18.00

**BRATISLAVA**

REFINERY GALLERY - VLČIE HRDLO 1

Partnersom týchto podujatí je:  
DUCTUS s.r.o.

OPERNÁ GALA VERDI & PUCCINI

DIRIGENT: ADÁM MEDVECKZI

SO SÓLISTAMI | DRCHESŤER MONARCHIA

# BOLSHOI

TEATR

13 | 12 | 2016 19:00

AEGON ARENA BRATISLAVA

Predpredaj vstupeniček www.ticketportal.sk

sme žili v časoch stalinskej totality, ale žijeme v demokratickej spoločnosti, a napriek tomu sa ľudia boja povedať svoj názor. To je varovný fenomén. Nie som žiadny hrdina, len sa snažím nepustiť do gati vtedy, keď je guľka ešte ďaleko. Áno, i ja mám pocit, že román Kód 7 je z mojich kníh najodvážnejší, ale považujem za stratu času písať knihy, ktoré velebí mocných, nech už sú v médiách, cirkvi, alebo ako v Kóde 7 – v politike.

**Naše životy akoby boli pod vplyvom temnej sily s dobre utajenou identitou, ale nitkami, ktorým sa nedá uniknúť. V románe je to „iba“ dobre skomponovaný príbeh, no my reálne žijeme a občas veľmi reálne cítime tie jemné pavučiny, do ktorých sme omotaní. Ako ich roztrhať – a nenarobiť škody?**

■ Smer plavby lode neurčuje vietor, ale plachty. O tom, ako si ich nastavíme, rozhoduje každý sám. Ak chce niekto prežiť svoj život v predklone, má na to rovnaké právo ako ten, kto chce svoj život niekam posunúť. Román Kód 7 je o tom najprostejšom v našich životoch – o hľadaní šťastia. Maličky Bhután našiel odvahu vydať sa ako štát touto cestou a namiesto

zničujúcej rastovej doktríny Hrubého národného produktu sa vydal na cestu Hrubého národného šťastia, a dáva svetu nasledovaniahodný príklad. Ľudia, unavení konzumným tlakom, hľadajú na príklad tejto krajiny ako na nádej, že sa to dá. Ako dlho dokáže Bhután odolávať tlaku globalizácie, záleží aj od nás. Dalajláma ma vyzval, aby som mojimi knihami proti zlu nebojoval, ale hľadal porozmýšľanie. To je presne to rozmatávanie pavučiny bez škôd.

**Kód 7 má bohatý jazyk, bohatý dej a bohatstvo poznania východných náboženských rituálov. Ako a kde si ten materiál zbierať?**

■ Žijeme v dogmaticko – kresťansko – komunisticko – kapitalistickej totálne zmaterializovanej civilizácii, a keďže základným zákonom nášho jestvovania je rovnováha, chodím si tento pretlak materializmu vyrovnávať do oblastí, kde dominuje duchovno. Ak u nás vykonáš človeku dobrý skutok, očakávaš jeho vďaku. V budhistickej krajine si však vďačný tomu, komu si dobrý skutok vykonal za to, že ti ho umožnil vykonať. To je princíp karmy, ich životnej filozofie, ktorá, veľmi zjednodušene povedané, spočíva v neustálom kona-

ní dobrých skutkov. Môžeš chodiť na spovede, koľko chceš, dávať farárovi, koľko chceš, pokiaľ nevyrovnáš svoj zlý skutok skutkom dobrým, nič ti to nepomôže. V Biblii je veta, ktorú kňazi nie často spomínajú: „Neodídeš odtiaľto, kým nezaplatis do posledného haliera.“ Veľa čítam v rôznych jazykoch, priniesol som si skvelé knihy z Kašmíru, Nepálu, Bhutánu, Kerala a iných regiónov a krajín, z ktorých čerpám. Rovnako sa s tamojšími veľa zhovárať, pýtam sa, učím sa.

**Záchrana hrdinu počas potopy je metafora od stvorenia sveta, mňa však zaujala aj operácia, počas ktorej mu dalajlámov lekár nielen zachráni život, ale aj otvorí tretie oko – trochu mi to pripomenulo Miku Waltariho a jeho opisy trepanácie lebky v románe Egyptan Sinuhe. Ty si všetko iné, len nie neurochirurg – konzultoval si to s niekým?**

■ Ako som povedal, veľa čítam a pýtam sa. Rozhovor s mníchom z kláštora Sanakar v kašmírskom Lehu mi napríklad aj v tejto veci veľmi pomohol.

**Aj realistické opisy Nepálskych, Bhútánskych a vôbec himalájskych ciest ma-**

**jú pôdorysy a mapy cestovateľa. Všetko si to prešiel po vlastných, alebo prstom po mape?**

■ Pokiaľ spisovateľ chce, aby mu čitateľ dôveroval, musí prostredie, ktoré popisuje, čo najlepšie poznať. Prešiel som celý karakoramsko - himalájsky pás od afgánskeho Badachšanu, cez pakistánske Lahore, Kašmír, Ladak, Himačál Pradéš, Nepál, Tibet, Sikkim, Bhután. Nie však ako horolezec, ale ako „poznávač“ života. Zaliezol som do príbytkov tých najbiednejších, ktorí žijú pod mostmi, v plechových búdach, kartónových škatuliach, či v hrdzavých plynových rúrach. Niekedy to bolo náročné, ale tam som si uvedomil, akou blahobytnou krajinou je Slovensko. V Kašmíre som mal životný zážitok, keď som sa ja – kresťan katolík – stretol s dalajlámom na moslimskej recepcii, na ktorú ma dostali moji protestantskí priatelia. Je mi veľmi ľúto, že v prekrásnom kašmírskom Šrínagare opäť prepukli nepokoje.

**Hráš sa s mágiou čísel a má to svoj románový cieľ. (Priznávam sa, že pri prvom čítaní som to brala prvoplánovo, mea culpa.) Neobávaš sa, že ťa obvinia z okultizmu?**

■ Nie som žiadnym nu-

merológ, niektoré veci som konzultoval, problém je v tom, že všetko to sedí.

**Každý román z tvojich šífrových správ by mohol svet polepšiť. Ale – sú mocní ľudia aj čitateľmi? Inak – má literatúra moc niečo zmeniť? (Cítiš ten môj pesimizmus v otázke...)**

■ Prirodzene, že literatúra, rovnako ako ktorékoľvek umenie, má veľké možnosti v zušľachťovaní človeka. Čím je človek šľachetnejší, tým je menej náklonný konať zlo. Podľa doterajšieho záujmu o román Kód 7 mám silný pocit, že táto kniha ozaj zmení tým, ktorí si ju prečítajú, pohľad na svet, na to, čo sa dnes okolo nás deje, že im otvorí oči.

**A čo nám, čitateľom, najbližšie pripravíš ako záhadu, šifru?**

■ Už dlhší čas zbieram materiály o Milanovi Rastislavovi Štefánikovi. Po veľmi dobrej skúsenosti s románom o Alexandrovi Dubčekovi, ktorý mladí so záujmom čítajú, rozhodol som sa napísať román o Štefánikovi k stému výročiu vzniku Československej republiky a k stému výročiu jeho úmrtia.

**Ďakujem, nech sa ti darí a tvoje romány naďalej čítajú.**

**Gabriela Rothmayerová**  
foto: archív PN

**TOMÁŠ KLUS**  
JEHO CILOVÁ SKUPINA

**RECYKLKUS TOUR**

- 17. 11. Žilina Event House
- 19. 11. Poprad Aréna
- 20. 11. Košice Good angels aréna
- 22. 11. Trenčín Mestská športová hala
- 23. 11. Bratislava Pasienky Hant aréna

Info a predaj vstupeniek: [www.mejdanroku.sk](http://www.mejdanroku.sk) **ticketportal**  
VSTUPENKY NA DOSAH

## Odpovedá právnik

JUDr. Jaroslav Gründler



## Spoločný dvor a oplotenie

Pred rokom som po starom otcovi zdedil na južnom Slovensku malý dom, ktorý si chceme zrealizovať v chalupu a užívať si voľné dni s rodinou v pokoji od mestského hlučného a iných rušivých elementov. Problém je v tom, že dom má spoločný dvor ešte s jedným susedom. Rád by som si okolo domčeka vybudoval oplotenie, aby sme s rodinou mali aspoň nejaké súkromie. Ako mám v tomto prípade postupovať, dá sa dvor rozdeliť? Ďakujem za radu

Zoltán (chello.sk)

grundler@chello.sk

Nespomenuli ste, v akom právnom vzťahu k predmetnému pozemku sú užívatelia dvora. Predpokladám, že nehnuteľnosť je v podielovom spoluvlastníctve čo znamená, že právne úkony vykonávajú spoluvlastníci spoločne a nerozdielne, žiaden zo spoluvlastníkov nemôže konať bez vedomia a na úkor ďalších vlastníkov spoločnej veci, alebo bez ich súhlasu. Treba vedieť, že vzťah medzi jednotlivými vlastníkami sa vyjadruje podielom na veci, ktorý nepredstavuje reálnu časť. V takomto prípade hovoríme o ideálnom podiele na veci, čo vo vašom prípade znamená, že

so susedom ste vlastníkami dvora ako celku, žiaden z vás nemá určený podiel na veci konkrétne, nemôže si nárokovať na tú alebo onú časť spoločného dvora.

Predpokladom oplotenia vášho domu je v prvom rade dohoda s užívateľom spoločného dvora. Ak by ste sa so susedom dohodli, dohoda o zrušení a vzájomnom vysporiadaní spoluvlastníctva musí byť písomná. Keď sa však so susedom nedokážete dohodnúť napriek tomu, že spoločný dvor sa dá technicky reálne rozdeliť (samostatné vstupy do dvora, poloha, výmera pozemku atď.), vykoná vysporiadanie na

váš návrh súd, ktorý okrem iného prihliada na veľkosť podielov a účelné využitie spoločnej veci. Pri zrušení a vysporiadaní spoluvlastníctva rozdelením môže súd zriadiť vecné bremeno k novovzniknutej nehnuteľnosti v prospech vlastníka inej novovzniknutej nehnuteľnosti. Zrušenie a vysporiadanie spoluvlastníctva nemôže byť na ujmu osobám, ktorým patria práva viažuce sa na nehnuteľnosť. Odporúčam požiadať o radu a pomoc komerčného právnika, ktorý má možnosť pracovať s konkrétnymi dokladmi a na ich základe navrhne vo veci ďalší postup.

## Peniaze a spoločný majetok

**Mama s otcom sa rozhodli, že mi darujú určitú finančnú čiastku. Darovať peniaze chcu len mne, pretože manžel už pred svadbou neuznávali. Sme bezdetní, po narodení dieťaťa uvažujeme nad kúpou bytu, pretože teraz bývame u mojich svokrovcov. Čo by sa stalo, keby darované peniaze boli súčasťou sumy tejto kúpy? Dá sa to urobiť tak, aby pre pokoj mojich rodičov boli peniaze vylúčené zo spoločného majetku?**

Opatnosť (gmail.com)

V zmysle § 143 Občianskeho zákonníka veci získané darom nie sú predmetom bezpodielového spoluvlastníctva manželov, aj keď ich nadobudol jeden z manželov počas trvania manželstva. Znamená to, že finančná čiastka, ktorú vám chcú rodičia darovať, nepatrí do bezpodielového spoluvlastníctva manželov, počas

manželstva môžete sumou disponovať podľa vlastného uváženia. Napriek tomu by v dobre fungujúcom manželstve o závažných veciach mali rozhodovať spoločne manželia aj vtedy, ak by bola vec realizovaná z prostriedkov len jedného z nich. Pokiaľ ide o kúpu nehnuteľnosti len za darované peniaze,

išlo by o nadobudnutie nehnuteľnosti síce počas manželstva, ale z prostriedkov získaných darom jednému z manželov. Pravda, môžu sa vyskytnúť aj iné situácie, napríklad k peniazom získaných darom priložíte finančné prostriedky spoločne nadobudnuté počas manželstva, vezmete si spoločne úver a priložíte darované peniaze alebo potrebné peniaze získate predajom inej spoločnej veci či iným spôsobom zospokíte finančné prostriedky. V takýchto prípadoch by už v úvode povedané neplatilo. Aby ste v budúcnosti predišli zbytočným a nákladným sporom o majetok, odporúčam vo veci darovania požiadať o súčinnosť platené právne služby.

## Jednou vetou

**Viera (gmail.com):** To, čo u lekára pacient podpisuje, je preukázateľný (záznam v zdravotnej dokumentácii) súhlas s liečením po predchádzajúcom poučení pacienta alebo jeho zákonného zástupcu o účele, povahe, následkoch a rizikách poskytnutia zdravotnej starostlivosti, ako aj o možnostiach voľby navrhovaných postupov a rizikách jej odmietnutia. Zákon o zdravotnej starostlivosti ukladá povinnosť zdravotníckemu pracovníkovi poskytnúť poučenie

rozumiteľne, ohľaduplne a bez nátlaku, aby sa pacient mohol slobodne a podľa svojho uváženia rozhodnúť. Poskytovateľom zdravotnej starostlivosti sú fyzické alebo právnické osoby na základe príslušného zákona. Patria sem nemocnice a polikliniky, ambulancie, domy ošetrovateľskej služby, liečebné kúpele a liečebne, hospice a iné zariadenia poskytujúce zdravotnú starostlivosť. Neobávajte sa pred podpisom lekára požiadať o podrobné vysvetlenie postupu jeho liečby.

## Zákony v každodennom živote

(dnes o policajnom zbore)

## Pomáhať a chrániť (2)

Nie každý má vedomosť o akurátne potrebnom zákone a nie každý sa dokáže pohybovať v spleti paragrafov. Na tomto priestore prinášame základné informácie o tom - ktorom právnom predpise. V prípade nejasností alebo praktickej potreby radi odpovieme na vaše konkrétne otázky.

## § Vykázanie osoby zo spoločného obydlija

Policajt je v zmysle zákona č. 171/1993 Z.z. o policajnom zbore v platnom znení (ďalej len „zákon“) oprávnený vykázať zo spoločného obydlija a z jeho bezprostredného okolia osobu, u ktorej možno na základe zistených skutočností očakávať útok na život, zdravie, slobodu alebo zvlášť závažný útok na ľudskú dôstojnosť ohrozenej osoby, najmä vzhľadom na predchádzajúce takéto útoky. Súčasťou vykázania zo spoločného obydlija je aj zákaz vstupu vykázanej osoby do spoločného obydlija počas 48 hodín od vykázania. Policajt je oprávnený vykázať zo spoločného obydlija takúto osobu aj počas jej neprítomnosti. Vykázanie zo spoločného obydlija oznámi policajt ústne. Vykázanej osobe policajt presne oznámi priestor, na ktorý sa vykázanie zo spoločného obydlija vzťahuje. Rozsah priestoru policajt určí podľa potreby preventívnej ochrany osoby, ktorá je ohrozená útokom. Na vykonanie úkonov súvisiacich s vykázaním zo spoločného obydlija policajt zabezpečí prítomnosť nezúčastnenej osoby. Nemusí tak urobiť, ak by mohlo dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia alebo ak hrozí nebezpečenstvo z omeškania.

## § Oprávnenie požadovať preukázanie totožnosti

Policajt je oprávnený vyzvať osobu, ak je to potrebné na plnenie úloh podľa zákona, aby preukázala svoju totožnosť dokladom totožnosti. V prípade odmietnutia policajt je oprávnený takúto osobu predviesť na policajný útvar za účelom zistenia jej totožnosti. Policajt je povinný odovzdať predvedenú osobu orgánom činným v trestnom konaní inému príslušnému orgánu alebo príslušnému zariadeniu ak zistí, že sú dôvody na jej odovzdanie, inak osobu ihneď prepustí. Ak policajt nezistí totožnosť osoby do 24 hodín od jej predvedenia, je povinný túto osobu prepustiť.

## § Násilné otvorenie bytu

V prípade dôvodnej obavy, že je ohrozený život, vážne ohrozené zdravie osoby, alebo ak hrozí závažná škoda na majetku a vec neznesie odklad alebo ak sa v byte zdržuje páchateľ úmyselného trestného činu a nerešpektuje výzvy polície na jeho opustenie, policajt je oprávnený otvoriť byt, vstúpiť doň a vykonať opatrenia na odvrátenie hroziaceho nebezpečenstva. Oprávnenie otvoriť byt má policajt aj v prípade, ak vznikne dôvodné podozrenie, že sa v byte nachádza zomretá osoba. V týchto prípadoch policajt zabezpečí prítomnosť nezúčastnenej osoby, nemusí tak urobiť, ak by mohlo dôjsť k ohrozeniu života, zdravia alebo ak hrozí nebezpečenstvo z omeškania. Po vykonaní opatrení policajt okamžite vyrozumie nájomcu alebo vlastníka bytu a zabezpečí uzavretie bytu, ak to nemôže urobiť nájomca bytu, vlastník užívajúci byt alebo iná oprávnená osoba. Otvorením bytu sa nesmie sledovať iný účel, než je uvedený v zákone.

## § Kedy do policajne cely

Policajt je oprávnený osobu zaistenú podľa § 19 zákona (agresívna osoba, osoba pristihnutá na mieste činu, osoba urážajúca policajta na policajnom útvere, atď.) umiestniť do cely policajného zaistenia zriadenej na tento účel na útvere Policajného zboru. Policajt je ďalej oprávnený umiestniť do cely aj osobu, ak je zadržaná, zatknutá na základe príkazu na zatknutie, medzinárodného zatýkacieho rozkazu alebo európskeho zatýkacieho rozkazu, ide o svedka, ktorého osobná sloboda bola obmedzená na základe príkazu súdu, je prevzatá policajtom na vykonanie procesných úkonov z väzby či z výkonu trestu odňatia slobody alebo má byť dodaná do väzby alebo do výkonu trestu odňatia slobody.



Kriminálna polícia sa obracia na občanov so žiadosťou o pomoc pri pátraní po týchto osobách. Akékoľvek informácie oznámte na najbližšom policajnom útvere alebo na bezplatnom telefónnom čísle 158, prípadne na e-mail [patranie@minv.sk](mailto:patranie@minv.sk).



**Štefan PÁPEŠ**  
(59)  
z Bratislavy

**Popis osoby:** krátke tmavé vlasy, tmavé oči, môže nosiť biadru spolu s fúzmi.

**Popis oblečenia:** Na menovaného Okresný súd Bratislava V príkaz na zatknutie pre prečin zanedbania povinnej výživy.



**Branislav DEMETER**  
(42)  
z Bratislavy

**Popis osoby:** podlhovastá tvár, vysoké čelo, krátke čierne vlasy a hnedé oči.

**Popis oblečenia:** Na menovaného bol vydaný príkaz na dodanie do výkonu trestu odňatia slobody.



**Roman BÁB**  
(32)  
z Bratislavy

**Popis osoby:** podlhovastá tvár, vyholená hlava a hnedé oči.

**Popis oblečenia:** nezistený. Na menovaného vydal Okresný súd Bratislava V príkaz na zatknutie pre trestný čin krádeže.

## Krimifórum

Hovoríme s veliteľom mestskej polície v Petržalke

# Krívajúca disciplína vodičov

Dovolenky, prázdniny i tropické dni sú za nami. Aké boli pre mestských policajtov, to nám v krátkom rozhovore priblížil LADISLAV FATURA, veliteľ Okrskovej stanice MsP BA Petržalka.

*Takže - aké bolo to naše petržalské leto? Koľko udalostí ste preverovali a koľko z nich bolo opodstatnených, najmä z oblasti porušovania všeobecne záväzných nariadení?*

■ V rámci tohtoročného leta, teda v júni až v auguste, zaznamenala okrsková stanica Petržalka 2 482 oznámení, z ktorých 604 bolo nepotvrdených, čiže nešlo o priestupok, trestný čin alebo iný správny delikt. Tradične prevažovali priestupky na úseku bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky. Z 1 878 priestupkov to bolo až 1 598 prípadov. Na úseku verejného poriadku sme riešili 274 oznámení.

*Ako vidieť, najviac priestupkov do štatistik mestskej polície, a nielen u nás v Petržalke, stále prinášajú nedisciplinovaní vodiči. Bolo obdobie leta počtom zistených priestupkov výnimkou?*

■ Nedisciplinovaní vodiči sa snažia tradíciu porušovania predpisov zachovávať nech to stojí čo to stojí. Môžem konštatovať,



že ani toto leto nebolo výnimkou, vodičov porušujúcich príslušné predpisy sa našlo skutočne veľa.

*Na záver leta pribudol v Petržalke ďalší okrskár. Bol v danej lokalite potrebný, alebo je to výsledok systémovej práce mestskej polície? Mimochodom, ako na prácu okrskárov reagujú občania?*

■ Koncom leta sme obsadili uvoľnené miesto okrskára v okrsku č. 1 Dvory,

kde budú pôsobiť znovu dvaja okrskári. Uvedený okrsk je rozľahlý a je v ňom sústredený značný počet obyvateľov. Takéto okrsky sa snažíme obsadzovať viacerými okrskármi, aby dokázali efektívne plniť svoje povinnosti. Občania v prípade potreby využívajú telefónne čísla okrskárov, ktoré sú uvedené na stránke mestskej polície, a aj takouto formou podávajú oznamy alebo podnety.



: JOJ, ako dobre sa parkuje v zákrate!

## Z bloku polície

### Policajti na jednotku

Len päť dní sa tešil z úspechu lúpežník Viliam L. (48), ktorý začiatkom októbra navštívil banku na Rusoveckej ceste. Pod hrozbou použitia strelnej zbrane získal približne 5 630 eur, ktoré uložené v igelitke spolu s ním zmizli do nenávratna. Aspoň tak si myslel. Zasluhou parádnej práce petržalských policajtov bude však jeho budúcnosť spojená s mrežami.

## Polícia upozorňuje

### Prednosť má električka

Dopravní policajti opätovne upozorňujú chodcov ako aj iných účastníkov cestnej premávky, že od 1. novembra 2011 je účinná novelizácia zákona o cestnej premávke, ktorá ukladá povinnosť chodcom umožniť plynulý prejazd električiek na semaforom neriadených priechodoch pre chodcov. Električka má na takýchto priechodoch prednosť. Účastníkov cestnej premávky žiadame, aby aj z dôvodu ochrany svojich životov a zdravia rešpektovali daný predpis, jednoznačne definujúci prednosť električky na priechodoch

## Viete, že...

... v čase od 30. 8. do 11. 10. nahlásili v našom kraji krádež 53 motorových vozidiel, z toho v Petržalke 7 (Nám. hraničiarov, Bzovicka, Gwercovej, Belinského, Orechová, Jasovská, pod Starým mostom)? V noci zlodeji potiahli 47 a cez deň šesť áut. Zmizlo aj 9 motocyklov a dve nákladné vozidlá. V dňoch 18., 22., 23. 9., 7 a 9. 10 krádež motorového vozidla nehlásili.

... od 1. januára do 9. októbra sme v našom kraji zaznamenali 1 780 dopravných nehôd, čo je o 14 kolízií viac ako v rovnakom období vlaňajška? Pri týchto nehodách prišlo o život sedemnást osôb. Oproti rovnakému obdobiu vlaňajška zahynulo na cestách Slovenska o 5 osôb (24 %) menej. Z celkového počtu prišlo v sledovanom období na území Slovenska o život 45 chodcov, 19 motocyklistov a 10 cyklistov.

Stranu pripravil: Jaroslav Gründler, foto: (jgr), [grundler@chello.sk](mailto:grundler@chello.sk)

## Kačaba má pred sebou veľkú budúcnosť

Peter Kačaba je prvým Bratislavčanom a Petržalčanom, ktorý po vyše desiatke rokov niečo v motošporte dosiahol.

**M**ajster Česka, vicemajster Maďarska a Slovenska začínal iba pred tromi rokmi s čínskou motorkou. So 14-ročným jazdcom Racing Stars Race Team, ktorý je ôsmak ZŠ na Prokofievovej ulici, sme sa porozprávali o jeho veľkej záľube.

**Ako si sa vlastne dostal k motorkám?**

► Predtým, než som sa dostal k motorkám, som troška skúšal box, ale tento šport ma nepriťahoval. Otcova kamarátka prihlásila svojho mladšieho syna do Junior Moto Academy a opýtala sa aj mňa, či by som si nechcel vyskúšať jazdu na motorkách. Na jar pred tromi rokmi si prvý raz sadol na krosovú terénnu motorku a jazdil som na asfalte. Naučil som sa preradovať rýchlosti, vo všetkom mi pomáhali tréneri.

**Dokážeš si predstaviť, na akom motocykli by si v budúcnosti mohol jazdiť?**

► Mám novú Yamahu a tri-stovku. Budem na nich jazdiť po Slovensku, Česku, Chorvátsku, Maďarsku, a to už budú veľké trate.

**Kto ti najviac pomáha, aby si mohol napredovať?**

► Určite rodina, teda otec, mechanici mi veľmi pomáhajú s motorkou, všade chodia so mnou. Dávajú mi cenné rady, ako jazdiť na určitej trati. Mama skvele varí, po jej jedle sa výborne cítim a stará sa o mňa aj babka.

**Ako vyzerá tvoj deň v plnej sezóne?**

► Cez týždeň chodím do školy a ešte pred vyučovaním absolvujem s osobným trénerom rôzne cvičenia na



zlepšenie kondície v jednej petržalskej posilňovni. Pokiaľ sa dá, tak od piatku ideme na konkrétnu trať a v sobotu a v nedeľu trénujem na tratiach, kde sa preteká.

**Ktorý bol najlepší a zároveň najhorší moment tvojej doterajšej kariéry?**

► Najlepšie preteky som zrejme absolvoval minulý rok na konci sezóny v Maďarsku, kde som skončil prvý raz na druhom mieste. Odvtedy som stál už iba na stupni pre víťazov. Najhorší moment je tiež spojený s rovnakou traťou. Začiatkom tohto roka som obsadil posledné miesto, prvé preteky som nedokončil a druhé preteky som už vôbec nešiel. Najlepší výsledok som však do-

siahol v Písku, lebo v Čechách som dvakrát triumfoval.

**Máš nejaké motocyklové vzory alebo obľúbených pretekárov?**

► Mám, je to španielsky jazdec Marc Marquez, ktorý jazdí Svetový pohár a bol už trikrát majstrom sveta cestných motocyklistov v triede MotoG. Valentino Rossi je ešte úspešnejší, ale pre mňa je už starý, radšej mám mladších pretekárov.

**V tejto sezóne si spoznal aj niekoľko zahraničných okruhov, ktoré ťa oslovili najviac a prečo?**

► Najviac sa mi páčilo v Písku, lebo je to veľmi technická a rýchla trať, ktorá mne a mojej rýchlej motorke vyhovuje, mám totiž dobrý štýl jazdy. V Česku som ešte pretekal vo Vysokom Mýte, Sosnowe a potom aj v maďarskom Kecskeméte.

**Kto ti vykrýva rozpočet, máš dobré podmienky na tréningy a jazdenie?**

► Firma Servis 13 sa stará o moju motorku, vo všetkom mi pomáhajú. Minulý rok som dostal príspevok 1 000 eur od televízie JOJ a podporuje ma aj jedna veľká rakúska firma Wertheim, kde pracujú moja babka a dedko. Takže mám dobré podmienky na prípravu a preteky. Mama sa mi stará zasa o facebook.

**Ako si bol spokojný s touto sezónou a čo si sľubuješ od tej nastávajúcej?**

► Táto sezóna bola moja najlepšia, veľmi som si ju užil. Mal som najviac tréningov a na každých pretekoch som stál na stupni víťazov, vlni sa mi to podarilo iba dvakrát. V novej sezóne ma však už čakajú oveľa väčšie výzvy. Budem jazdiť na veľkej trati, kde sú kvalitnejší jazdci, iné a ťažšie motorky. Musím teda cez





# PETER CMORIČ BAND

## 10 ROKOV NA SCÉNE



# 03. 11. 2016 o 19:00 h

## Bratislava • Dom odborov Istropolis

hostia: Zuzana Smatanová, Peter Bič Project

Predaj vstupeniak v [ticketportal](http://ticketportal.sk) a [PREDPREDAJ .sk](http://predpredaj.sk)

zimnu poriadne zamakať, aby som znova dosiahol nejaký pekný výsledok. Bude to však už oveľa ťažšie.

**Nedávno si bol v Šamoríne na vyhodnotení motoristickej sezóny, ako si sa tam cítil?**

■ Bolo tam fajn, vo svojej juniorskej kategórii som bol tretí, ale najlepší na Slovensku, lebo predtým sa umiestnili dvaja Maďari. Potil som sa však, lebo som musel odpovedať na niekoľko otázok moderátora.

Branislav Baláž, ktorý je manažérom Petra Kačabu, nám o ňom povedal: „Peter je veľmi šikovný, zásluhou svojho talentu, pracovitosti a vytrvalosti sa môže dostať až na superbiky, na svetový šampionát. Samozrejme, k tomu je potrebné kvalitné zabezpečenie a rovnako aj dobré motorky. Pravda, čím prichádzame vyššie, tým sa zvyšujú náklady, preto sa nám zišiel každý sponzor. Niekedy to je nielen o financiách, ale aj o materiálnom zabezpečení. Verím, že získame nejakého ďalšieho partnera, Petrovi len treba držať palce, aby pokračoval vo svojom vývoji a raz tak skvele reprezentoval Slovensko, ako náš fantastický cyklista Peter Sagan.“

Milan Valko  
foto: archív bb

## Víťazom nultého ročníka Suchár

Víťazom nultého ročníka amatérskeho tenisového turnaja Matchball Cup na Smolenickej ulici sa stal Martin Suchár, ktorý v semifinále zastavil dovtedy suverénne hrajúceho známeho moderátora televízie TA3 Petra Bielika. Na podujatí sa zúčastnilo pätnásť hráčov, boli strednej a staršej generácie a to od 30 do 60 rokov. Prví traja dostali pekné tenisové poháre a na budúci rok by sa už malo hrať o putovný pohár.

„S úrovňou turnaja a s jeho zabezpečením som bol veľmi spokojný, do kariet nám zahrlo aj nádherné počasie a takisto výborný guláš. Viacerí hráči sú aj naši zákazníci, takže sa



medzi sebou poznáme a o to to bolo lepšie. V troch skupinách hrali štyria hráči a v jednej traja. Prví dvaja postúpili do štvrtfinále a ďalej sa už hralo k.o. systémom na jeden víťazný set. Na turnaji vládla rodinná atmosféra, víťazný Suchár podával výborné výkony. Týmto turnajom, ktorý bol pre nás dobrou skúsenosťou, sme prakticky v našom zrekonštruovanom areáli zakončili túto sezónu.

Na budúci rok plánujeme urobiť aj iné turnaje, so štvorhrami a aj zmiešanými štvorhrami. Záujem je aj o seniorský turnaj, radi by sme založili Petržalskú ligu, máme teda dosť predšavzatí. Chceme hlavne obyvateľom Petržalky ponúknuť hodnotný tenisový program,“ povedal nám organizátor turnaja Peter Gabriš.

Do štvrtfinále postúpili: Dobiš, Vittek, Miklas. P. Gábriš, P. Laczo, Bielik, R. Gábriš, Suchár. Do semifinále postúpili Dobiš, Miklas, Bielik, Suchár. Finále: Suchár – Dobiš 6:4, o 3. miesto: Bielik – Miklas 6:0.

(mv)

foto: Ján Luky

## Zemanova sedemnásť kniha

Petržalčan, známy športový publicista a redaktor Pravdy, Michal Zeman nedávno vydal už svoju sedemnásť knihu so športovou tematikou - Pamätnica Hier XXXI. olympiády v Riu de Janeiro s názvom RIO 2016. Do knižkupectiev sa dostala zhruba päť týždňov po skončení OH. Vizualne aj obsahovo je to publikácia pre ozajstného knižného či

olympijského labužníka. Michal Zeman v tomto roku vydal ešte knihu Pán šestnástky, v ktorej opisuje životný príbeh Jána Popluhára – slovenského futbalistu storočia. Kniha má 190 strán a takmer 150 fotografií zo športového i rodinného života Jána Popluhára. Takisto v rekordne krátkom čase vydal knihu z futbalových majstrovstiev Európy

2016 vo Francúzsku. Pri naša najpozoruhodnejšie okamihy a fakty z kontinentálneho šampionátu. Vďaka zvýšeniu počtu účastníkov sa odohral rekordný počet zápasov, prvýkrát bolo na programe aj osemfinále, v ktorom si pri svojej prvej účasti na záverečnom turnaji ME zahrli aj slovenskí reprezentanti.

(mv)

## Škola korčuľovania

Občianske združenie Piruetka organizuje na zimnom štadióne v Petržalke školu korčuľovania, ktorá potrvá až do apríla 2017. Je určená pre deti (od 4 rokov) i dospelých, pre začiatočníkov aj pokročilých korčuľárov. Zdokonaľiť sa môžu prísť aj hokejisti – amatéri. Čaká ich tím profesionálnych trénerov. Kurzy sa konajú každú nedeľu od 13.00 do 14.00 h.

„Petržalku sme si vybrali hlavne preto, aby sme deťom a dospelým z tejto mestskej časti ukázali, ako sa dá hrovou formou naučiť korčuľovať. Tento školský rok Petržalka nemá podobné kurzy na ľade. V strety nám v tomto projekte vyšiel aj manažér HC Petržalka Martin Pinček. Od začiatku ho podporoval a je mu veľmi naklonený. Deti, ktoré navštevujú naše kurzy, chceme hrovou formou naučiť disciplínu a vytrvalosti, aby si zdokonaľili svoje koordináčne schopnosti a tiež si vybudovali pozitívny vzťah k športu, ktorý im, žiaľ, chýba. Dospelým chceme ukázať, že vek nie je v žiadnom prípade prekážkou. S korčuľovaním a aj s krasokorčuľovaním sa dá začať naozaj v každom veku,“ povedala nám Andrea Petrovská, jedna z dvoch zakladateľiek Občianskeho združenia Piruetka, ktorá vedie aj kurzy na ľade. (mv)

BLÁZNI VÁ KOMÉDIA Z DIVADELNÉHO ZÁKULISIA

DIVALE NOVÁ SCÉNA

DANIELLE NAVARROVÁ PATRICK HAUDECOEUR

PI ČAJ MILÁČIK!

www.novascena.sk

OD NOVEMBRA 2016

# NAJKRAJŠÍ OSTROV NA DUNAJI

## HEALTH & BEAUTY ZÓNA



ŠTÚDIO KRÁSY  
**PIEROT**<sup>®</sup>  
EXCLUSIVE

BARBER SHOP  
**PIEROT**<sup>®</sup>  
PRE MUŽOV

  
**MAKE-UP STUDIO**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL MAKE-UP

  
**PALAWI**  
asia spa

  
**BEST BODY**  
FITNESS SHOP

  
**Manicure**  
Express

  
**edent**  
Dentálna hygiena

NAJLEPŠÍ SHOPPING NA DUNAJI

**EUROVEA**



[WWW.EUROVEA.SK](http://WWW.EUROVEA.SK)